



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet*

---

**2010/0377(COD)**

30.6.2011

# ÄNDRINGSFÖRSLAG 201 - 332

**Förslag till betänkande**  
**János Áder**  
(PE464.978v01-00)

Åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga olyckshändelser där farliga ämnen ingår

Förslag till direktiv  
(KOM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))

AM\872294SV.doc

PE467.346v02-00

**SV**

*Förenade i mångfalden*

**SV**



**Ändringsförslag 201**  
**Åsa Westlund**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 1 – inledningen**

*Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska se till att allmänheten får möjlighet att yttra sig om

*Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska se till att allmänheten får möjlighet att yttra sig om ***verksamheter på högre nivå***

Or. en

**Ändringsförslag 202**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 1 – inledningen**

*Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska se till att allmänheten ***får möjlighet att yttra sig om***

*Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska se till att allmänheten ***på ett tidigt stadium ges tillfälle att på ett effektivt sätt delta i följande frågor och förfaranden:***

Or. en

*Motivering*

*Standardformuleringar bör användas.*

**Ändringsförslag 203**  
**Antonyia Parvanova, Vladko Todorov Panayotov, Corinne Lepage**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 1 – inledningen**

*Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska se till att allmänheten får möjlighet att yttra sig om

*Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska se till att 1. Medlemsstaterna ska se till att allmänheten

*på ett tidigt stadium ges tillfälle att på ett effektivt sätt delta i följande frågor:*

Or. en

*Motivering*

*För att skapa överensstämmelse med Århuskonventionen används samma formulering som i artikel 24 i direktivet om industriutsläpp.*

**Ändringsförslag 204**  
**Holger Kraemer**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 1 – inledningen**

*Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska se till att allmänheten får möjlighet att yttra sig om

*Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska se till att allmänheten får möjlighet att yttra sig om **verksamheter på högre nivå**

Or. de

*Motivering*

*Det omfattande deltagande från allmänheten som det planeras för i kommissionens förslag bör begränsas till de särskilt relevanta verksamhetsområdena på högre nivå, annars kommer de verkställande myndigheterna i medlemsstaterna att ställas inför en nästan omöjlig uppgift, utan att man därigenom kan räkna med att uppnå ökad medvetenhet eller högre säkerhet. Den praxis som hittills tillämpats av verksamhetsområdena på lägre nivå har visat sig fungera bra.*

**Ändringsförslag 205**  
**Antonyia Parvanova, Vladko Todorov Panayotov, Corinne Lepage, Åsa Westlund**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 1 – led da (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(da) säkerhetsrapporterna enligt artikel 9.**

Or. en

*Motivering*

*Eftersom säkerhetsrapporter är viktiga för att visa på att faror och tänkbara scenarier för allvarliga olyckshändelser har identifierats och att nödvändiga åtgärder har vidtagits för att förhindra sådana olyckshändelser, är det viktigt att allmänheten ges tillfälle att yttra sig i frågan.*

**Ändringsförslag 206**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 1 – led da (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(da) de inspektionsrapporter som  
tillhandahålls av de behöriga  
myndigheterna inom fyra månader efter  
det att inspektionen avslutats.**

Or. en

*Motivering*

*För att komplettera informationen till allmänheten och ge den tillfälle att ge sina synpunkter på de uppdaterade föreskrivna åtgärderna bör säkerhetsrapportens aspekter göras tillgängliga i enlighet med parlamentets och rådets rekommendation 2001/331/EG av den 4 april 2001.*

**Ändringsförslag 207**  
**Elisabetta Gardini, Oreste Rossi, Sergio Berlato**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 2 – led g**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(g) Detaljuppgifter om hur man ordnat för

(g) Detaljuppgifter om hur man ordnat för

*allmänhetens deltagande och* samråd med allmänheten enligt punkt 5 nedan.

samråd med allmänheten enligt punkt 5 nedan.

Or. it

**Ändringsförslag 208**  
**Holger Krahrmer**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 3**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**3. Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten vid lämpliga tidpunkter får tillgång till följande:**

**utgår**

**a) Enligt nationell lagstiftning de centrala rapporter och rekommendationer som de behöriga myndigheterna tog emot när allmänheten underrättades enligt punkt 2.**

**b) Enligt bestämmelserna i direktiv 2003/4/EG annan information än den som avses i punkt 2 och som är relevant för beslutet i fråga och som blir tillgänglig först efter det att den berörda allmänheten har underrättats enligt punkt 2.**

Or. de

*Motivering*

*Allmänhetens tillgång till miljöinformation fastställs omfattande i direktiv 2003/4/EG. Där fastställs även de berörda parternas rättigheter när det gäller förfarandet. För att förhindra dubbla bestämmelser bör därför punkterna 3–6 inte tas med.*

**Ändringsförslag 209**  
**Holger Krahrmer**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 4**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**4. Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten får uttrycka kommentarer och synpunkter till den behöriga myndigheten innan ett beslut fattas, och att resultaten från de samråd som hållits enligt punkt 1 blir tillbörligen beaktade vid beslutsfattandet.**

**utgår**

Or. de

*Motivering*

*Allmänhetens tillgång till miljöinformation fastställs omfattande i direktiv 2003/4/EG. Där fastställs även de berörda parternas rättigheter när det gäller förfarandet. För att förhindra dubbla bestämmelser bör därför punkterna 3–6 inte tas med.*

**Ändringsförslag 210**  
**Pavel Poc**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 4**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

4. Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten **får uttrycka kommentarer och synpunkter till den behöriga myndigheten** innan ett beslut fattas, och att resultaten från de samråd som hållits enligt punkt 1 blir tillbörligen beaktade vid beslutsfattandet.

4. Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten **på ett tidigt stadium ges tillfälle att på ett effektivt sätt delta i förfarandena** innan ett beslut fattas, och att resultaten från de samråd som hållits enligt punkt 1 blir tillbörligen beaktade vid beslutsfattandet.

Or. en

**Ändringsförslag 211**  
**Holger Kraemer**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 5**

**5. Medlemsstaterna bestämmer i detalj hur allmänheten ska underrättas och det offentliga samrådet ska se ut.**

**utgår**

**Det ska fastställas rimliga tidsramar för de olika etapperna så att det finns tillräckligt med tid att underrätta allmänheten och för den berörda allmänheten att förbereda sig och på ett effektivt sätt delta i den miljöbeslutsprocess som fastställs i denna artikel.**

Or. de

*Motivering*

*Allmänhetens tillgång till miljöinformation fastställs omfattande i direktiv 2003/4/EG. Där fastställs även de berörda parternas rättigheter när det gäller förfarandet. För att förhindra dubbla bestämmelser bör därför punkterna 3–6 inte tas med.*

**Ändringsförslag 212**

**Elisabetta Gardini, Oreste Rossi, Sergio Berlato**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 14 – punkt 5 – stycke 2**

Det ska fastställas rimliga tidsramar för de olika etapperna så att det finns tillräckligt med tid att underrätta allmänheten **och för den berörda allmänheten att förbereda sig och på ett effektivt sätt delta i den miljöbeslutsprocess som fastställs** i denna artikel.

Det ska fastställas rimliga tidsramar för de olika etapperna så att det finns tillräckligt med tid att underrätta allmänheten **enligt bestämmelserna** i denna artikel. **Detta får dock inte medföra förseningar eller omotiverade komplikationer i besluts- och genomförandeprocessen.**

Or. it

**Ändringsförslag 213**

**Holger Kraemer**



**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 6**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**6. Medlemsstaterna ska se till att den behöriga myndigheten ger allmänheten tillgång till följande när relevanta beslut fattas:** **utgår**

**a) Beslutets innehåll och de motiveringar det grundar sig på, inklusive eventuella senare uppdateringar.**

**b) Resultaten av de samråd som hållits innan beslutet fattades och en förklaring av hur de har beaktats i beslutet.**

Or. de

*Motivering*

*Allmänhetens tillgång till miljöinformation fastställs omfattande i direktiv 2003/4/EG. Där fastställs även de berörda parternas rättigheter när det gäller förfarandet. För att förhindra dubbla bestämmelser bör därför punkterna 3–6 inte tas med.*

**Ändringsförslag 214**  
**Paolo Bartolozzi**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 6 – led b**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(b) Resultaten av de samråd som hållits innan beslutet fattades **och en förklaring av hur de har beaktats i beslutet.**

(b) Resultaten av de samråd som hållits innan beslutet fattades.

Or. it

**Ändringsförslag 215**  
**Elisabetta Gardini, Oreste Rossi, Sergio Berlato**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 14 – punkt 6 – led b**

*Kommissionens förslag*

(b) Resultaten av de samråd som hållits innan beslutet fattades **och en förklaring av hur de har beaktats i beslutet.**

*Ändringsförslag*

(b) Resultaten av de samråd som hållits innan beslutet fattades.

Or. it

*Motivering*

*Århuskonventionen innehåller inte den bestämmelse som enligt detta ändringsförslag bör strykas. Det behövs inte införas något system som innebär en påtaglig risk för att beslutsprocesser av rent teknisk art görs till politiska processer utan någon teknisk grund.*

**Ändringsförslag 216**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 15 – rubriken**

*Kommissionens förslag*

Upplysningar som ska lämnas av verksamhetsutövaren efter en allvarlig olyckshändelse

*Ändringsförslag*

Upplysningar som ska lämnas av verksamhetsutövaren **och åtgärder som ska vidtas** efter en allvarlig olyckshändelse

Or. en

*Motivering*

*Denna artikel rör inte enbart upplysningar som verksamhetsutövaren ska lämna (punkt 1), utan också åtgärder som den behöriga myndigheten och verksamhetsutövaren ska vidta (punkt 2).*

**Ändringsförslag 217**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 15 – punkt 2 – led da (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(da) informera den berörda allmänheten om olyckshändelsen i fråga och de**

**åtgärder som vidtagits av verksamhetsutövaren och de initiativ som tagits av den behöriga myndigheten.**

Or. en

*Motivering*

*I samband med en olyckshändelse måste den berörda allmänheten informeras om konsekvensen i de åtgärder som vidtas både av verksamhetsutövaren och den behöriga myndigheten.*

**Ändringsförslag 218  
Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv  
Artikel 17 – rubriken**

*Kommissionens förslag*

*Behörig myndighet*

*Ändringsförslag*

**Behörig myndighet och forum**

Or. en

*Anknyter till ändringsförslaget till artikel 17.2 från samma ledamöter.*

*Motivering*

*Forumet ska inte endast utgöras av företrädare för de behöriga myndigheterna. Därför måste titeln ändras.*

**Ändringsförslag 219  
Holger Kraemer**

**Förslag till direktiv  
Artikel 17 – punkt 2**

*Kommissionens förslag*

**2. Kommissionen ska regelbundet sammankalla ett forum med företrädare för medlemsstaternas behöriga myndigheter. De behöriga myndigheterna och kommissionen ska samarbeta om att**

*Ändringsförslag*

**utgår**

**genomföra detta direktiv.**

Or. de

### Motivering

Det finns redan rådgivare som Impel (EU:s nätverk för genomförande och upprätthållande av miljölagstiftningen) och CAA (kommittén för de behöriga myndigheterna) som kan ge teknisk vägledning och stöd till kommissionen på detta område. Ytterligare ett rådgivande organ skulle motverka syftet med en sparsam och effektiv budgetförvaltning och är därmed överflödigt.

### Ändringsförslag 220 Corinne Lepage

#### Förslag till direktiv Artikel 17 – punkt 2

#### *Kommissionens förslag*

2. Kommissionen ska **regelbundet** sammankalla ett **forum** med företrädare för medlemsstaternas **behöriga myndigheter**. **De behöriga myndigheterna och kommissionen ska samarbeta om att genomföra detta direktiv.**

#### *Ändringsförslag*

2. Kommissionen ska **inrätta och åtminstone årligen** sammankalla ett **Sevesoforum** med företrädare för medlemsstaterna **och en jämlik representation mellan berörda branscher, arbetstagarrepresentanter och frivilligorganisationer inom hälso- och miljöområdet.**

**Kommissionen ska inhämta yttrande från Sevesoforumet om de praktiska arrangemangen, särskilt om följande:**

**a) Forumets arbetsordning.**

**b) Forumets mandat med beaktande av de aspekter som tas upp i punkt 3.**

**Kommissionen ska göra forumets yttranden tillgängliga för allmänheten och ta hänsyn till dessa i de förfaranden som fastställs enligt denna artikel.**

Or. en

### Ändringsförslag 221 Carl Schlyter, Michèle Rivasi

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 17 – punkt 2**

*Kommissionens förslag*

Kommissionen ska regelbundet sammankalla ett forum med företrädare för medlemsstaternas behöriga myndigheter.  
***De behöriga myndigheterna och kommissionen ska samarbeta om att genomföra*** detta direktiv.

*Ändringsförslag*

2. Kommissionen ska regelbundet sammankalla ett forum med företrädare för medlemsstaternas behöriga myndigheter, ***företrädare för branschen och dess arbetstagare och frivilligorganisationer på hälso- och/eller miljöområdet för att främja skyddet av människors hälsa och miljön i samband med tillämpningen, genomförandet och den tekniska anpassningen av*** detta direktiv.

Or. en

*Motivering*

*Forumet ska omfatta andra berörda intressenter och ge råd i samband med tillämpningen, genomförandet och den tekniska anpassningen av detta direktiv. Det behövs ingen extra bestämmelse om samarbetet mellan kommissionen och behöriga myndigheter eftersom detta är något som bör tas för givet.*

**Ändringsförslag 222**  
**Åsa Westlund**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 17 – punkt 2 – stycke 1a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

***Kommissionen ska inrätta och regelbundet sammankalla ett Sevesoforum med företrädare för medlemsstaterna, för berörda branscher, arbetstagarrepresentanter och företrädare för frivilligorganisationer på hälso- och miljöområdet. Detta forum ska samarbeta med kommissionen för att genomföra, tillämpa och tekniskt anpassa detta direktiv.***

*Ändringsförslag*

Or. en

**Ändringsförslag 223**  
**Edite Estrela**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 17a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**Artikel 17a**

**Kommittéförfarande**

**1. Kommissionen ska biträdas av den kommitté som inrättats enligt direktiv 1996/82/EG. Denna ska betraktas som en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.**

**2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.**

Or. en

*Motivering*

*Kriterierna för vilka verksamheter på lägre nivå som ska genomföra säkerhetspolicyn genom ett säkerhetssystem bör definieras genom ett förfarande där kommittén har möjlighet att i förväg göra en teknisk utvärdering och lämna ett yttrande.*

**Ändringsförslag 224**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 18 – punkt 1 – stycke 1**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

Medlemsstaterna ska förbjuda drift eller idrifttagande av en verksamhet, en anläggning eller ett lager eller någon del av dessa, om de åtgärder som verksamhetsutövaren vidtar för att förebygga eller begränsa allvarliga olyckshändelser är **uppenbart** otillräckliga.

Medlemsstaterna ska förbjuda drift eller idrifttagande av en verksamhet, en anläggning eller ett lager eller någon del av dessa, om de åtgärder som verksamhetsutövaren vidtar för att förebygga eller begränsa allvarliga olyckshändelser är **klart** otillräckliga, **inbegripet när verksamhetsutövaren inte**

*har vidtagit de nödvändiga åtgärder som anges i inspektionsrapporten och inom den frist som fastställts i enlighet med artikel 19.7.*

Or. en

*Motivering*

*Huruvida något är uppenbart otillräckligt är en bedömningsfråga, och riskerar att leda till tvister. En klar otillräcklighet bör leda till driftförbud. Att inte vidta de nödvändiga åtgärder som anges i inspektionsrapporten är en klar otillräcklighet och bör leda till driftförbud.*

**Ändringsförslag 225**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 18 – punkt 1 – stycke 2**

*Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna **kan** förbjuda drift eller idrifttagande av en verksamhet, en anläggning eller ett lager eller någon del av dessa, om verksamhetsutövaren inte inom den angivna tidsfristen har lämnat in anmälan, rapporter eller annan information som föreskrivs i detta direktiv.

*Ändringsförslag*

Medlemsstaterna **ska** förbjuda drift eller idrifttagande av en verksamhet, en anläggning eller ett lager eller någon del av dessa, om verksamhetsutövaren inte inom den angivna tidsfristen har lämnat in anmälan, rapporter eller annan information som föreskrivs i detta direktiv.

Or. en

*Motivering*

*Underlåtenhet att lämna relevant information bör leda till tydliga följder och inte vara en fråga som avgörs av medlemsstaterna.*

**Ändringsförslag 226**  
**Riikka Manner**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 19 – punkt 4 – stycke 1**

*Kommissionens förslag*

Den behöriga myndigheten ska på grundval

AM\872294SV.doc

*Ändringsförslag*

Den behöriga myndigheten ska på grundval

15/76

PE467.346v02-00

av inspektionsplanerna enligt punkt 3 regelbundet upprätta program för regelbundna inspektioner av alla verksamheter, och för hur ofta **besök på plats** ska utföras för olika typer av verksamheter.

av inspektionsplanerna enligt punkt 3 regelbundet upprätta program för regelbundna inspektioner av alla verksamheter, och för hur ofta **inspektionerna** ska utföras för olika typer av verksamheter.

Or. en

## Ändringsförslag 227 Riikka Manner

### Förslag till direktiv Artikel 19 – punkt 4 – stycke 2

#### *Kommissionens förslag*

Perioden mellan två **besök på plats** ska vara grundad på en systematisk bedömning av farorna för en allvarlig olyckshändelse vid den berörda verksamheten, **och ska inte överskrida ett år för verksamheter på högre nivå och tre år för verksamheter på lägre nivå**. Om man vid en inspektion upptäcker ett allvarligt fall av bristande efterlevnad av detta direktiv ska ett nytt besök på platsen göras inom sex månader.

#### *Ändringsförslag*

Perioden mellan två **inspektioner** ska vara grundad på en systematisk bedömning av farorna för en allvarlig olyckshändelse vid den berörda verksamheten. **Perioden mellan de två inspektionerna ska normalt inte överskrida ett år för verksamheter på högre nivå och tre år för verksamheter på lägre nivå. Den behöriga myndigheten får dock förkorta eller förlänga perioden mellan de två inspektionerna på grundval av den systematiska, dokumenterade bedömningen av farorna för en allvarlig olyckshändelse och den tidigare efterlevnaden av bestämmelserna i detta direktiv.** Om man vid en inspektion upptäcker ett allvarligt fall av bristande efterlevnad av detta direktiv ska ett nytt besök på platsen göras inom sex månader.

Or. en

#### *Motivering*

*Verksamheter på högre nivå ska inspekteras åtminstone årligen enligt Seveso II-direktivet. I vissa medlemsstater har det varit möjligt att förkorta eller förlänga perioden mellan de två inspektionerna på grundval av den systematiska bedömningen av farorna för en allvarlig olyckshändelse och i synnerhet den tidigare efterlevnaden av kraven i Seveso II-direktivet. Eftersom resurserna för Sevesoinspektioner är begränsade i vissa medlemsstater är det*



*nödvändigt att bibehålla denna flexibilitet även i Seveso III-direktivet så att man undviker onödiga inspektioner.*

**Ändringsförslag 228**  
**Holger Kraemer**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 19 – punkt 4 – stycke 2**

*Kommissionens förslag*

Perioden mellan två besök på plats ska **vara grundad på en systematisk bedömning av farorna för en allvarlig olyckshändelse vid den berörda verksamheten, och** ska inte överskrida ett år för verksamheter på högre nivå och tre år för verksamheter på lägre nivå. Om man vid en inspektion upptäcker ett allvarligt fall av bristande efterlevnad av detta direktiv ska ett nytt besök på platsen göras inom sex månader.

*Ändringsförslag*

Perioden mellan två besök på plats ska inte överskrida ett år för verksamheter på högre nivå och tre år för verksamheter på lägre nivå, **såvida den behöriga myndigheten inte redan har utarbetat ett inspektionsprogram grundat på en systematisk bedömning av farorna för en allvarlig olyckshändelse vid den berörda verksamheten.** Om man vid en inspektion upptäcker ett allvarligt fall av bristande efterlevnad av detta direktiv ska ett nytt besök på platsen göras inom sex månader.

Or. en

*Motivering*

*Skärpningen av lagstiftningen i kommissionens förslag är omotiverad i fråga om säkerhetstekniken. Det befintliga systemet, som tar hänsyn till inspektionsprogrammet, har visat sig fungera bra och ger myndigheterna den flexibilitet som krävs för ett riskorienterat inspektionsprogram. Den föreslagna ändringen skulle betunga verksamhetsutövarna och myndigheterna med extra kostnader utan att säkerheten skulle vinna på detta.*

**Ändringsförslag 229**  
**Elisabetta Gardini, Sergio Berlato**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 19 – punkt 4 – stycke 2**

*Kommissionens förslag*

Perioden mellan två besök på plats ska vara grundad på en systematisk bedömning av farorna för en allvarlig olyckshändelse vid

*Ändringsförslag*

Perioden mellan två besök på plats ska vara grundad på en systematisk bedömning av farorna för en allvarlig olyckshändelse vid

den berörda verksamheten, och ska inte överskrida ett år för verksamheter på högre nivå och tre år för verksamheter på lägre nivå. Om man vid en inspektion upptäcker ett allvarligt fall av bristande efterlevnad av detta direktiv ska ett nytt besök på platsen göras inom sex månader.

den berörda verksamheten, och ska inte överskrida ett år för verksamheter på högre nivå och tre år för verksamheter på lägre nivå, **såvida den behöriga myndigheten inte redan har utarbetat ett systematiskt inspektionsprogram grundat på en bedömning av farorna för allvarliga olyckshändelser vid verksamheterna.** Om man vid en inspektion upptäcker ett allvarligt fall av bristande efterlevnad av detta direktiv ska ett nytt besök på platsen göras inom sex månader.

Or. it

#### *Motivering*

*Denna skärpning av lagstiftningen är omotiverad av tekniska och säkerhetsmässiga skäl. Det befintliga systemet, som tar hänsyn till inspektionsprogrammet, har visat sig fungera bra och ger myndigheterna den flexibilitet som krävs för ett riskorienterat inspektionsprogram.*

### **Ändringsförslag 230** **Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

#### **Förslag till direktiv** **Artikel 19 – punkt 4 – stycke 2**

##### *Kommissionens förslag*

Perioden mellan två besök på plats ska vara grundad på en systematisk bedömning av farorna för en allvarlig olyckshändelse vid den berörda verksamheten, och ska inte överskrida ett år för verksamheter på högre nivå och **tre år** för verksamheter på lägre nivå. Om man vid en inspektion upptäcker ett allvarligt fall av bristande efterlevnad av detta direktiv ska ett nytt besök på platsen göras inom sex månader.

##### *Ändringsförslag*

Perioden mellan två besök på plats ska vara grundad på en systematisk bedömning av farorna för en allvarlig olyckshändelse vid den berörda verksamheten, och ska inte överskrida ett år för verksamheter på högre nivå och **två år** för verksamheter på lägre nivå. Om man vid en inspektion upptäcker ett allvarligt fall av bristande efterlevnad av detta direktiv ska ett nytt besök på platsen göras inom sex månader.

Or. en

#### *Motivering*

*Det vore olämpligt att tillämpa samma inspektionsintervall för verksamheter på lägre nivå som för anläggningar med de lägsta riskerna enligt direktivet om industriutsläpp (tre år).*

*Verksamheter på lägre nivåer bör inspekteras åtminstone vartannat år, med ytterligare en icke-rutinmässig inspektion vartannat år (se ändringsförslaget till artikel 19.6 från samma ledamöter).*

## **Ändringsförslag 231**

**Gaston Franco**

### **Förslag till direktiv**

#### **Artikel 19 – punkt 5 – stycke 1 – led c**

##### *Kommissionens förslag*

c) Verksamhetsutövarens deltagande i unionens miljölednings- och miljörevisionsordning (Emas) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1221/2009\*.

##### *Ändringsförslag*

c) Verksamhetsutövarens deltagande i unionens miljölednings- och miljörevisionsordning (Emas) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1221/2009\* **eller i ett jämförbart och erkänt miljöledningssystem.**

Or. fr

##### *Motivering*

*Det bör även vara möjligt att grunda sig på andra erkända miljöledningssystem än Emas, t.ex. ISO, som mycket ofta används av företag som är internationellt etablerade. Detta förslag överensstämmer med bestämmelserna i led a i bilaga III till detta förslag till direktiv.*

## **Ändringsförslag 232**

**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

### **Förslag till direktiv**

#### **Artikel 19 – punkt 6**

##### *Kommissionens förslag*

6. Icke-rutinmässiga inspektioner ska genomföras så snart som möjligt för att undersöka allvarliga klagomål, allvarliga olyckor och händelser som kunde ha lett till en olycka samt tillbud och bristande efterlevnad.

##### *Ändringsförslag*

6. Icke-rutinmässiga inspektioner ska genomföras **en gång om året för verksamheter på högre nivå och en gång vartannat år för verksamheter på lägre nivå och för att** så snart som möjligt undersöka allvarliga klagomål, allvarliga olyckor och händelser som kunde ha lett till en olycka samt tillbud och bristande efterlevnad.

*Motivering*

*Icke-rutinmässiga (eller oanmälda) inspektioner bör också vara ett standardmedel för att inspektera efterlevnaden av alla anläggningar.*

**Ändringsförslag 233**  
**Holger Krahmer**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 19 – punkt 7**

*Kommissionens förslag*

7. Inom **två månader** efter varje besök ska den behöriga myndigheten meddela resultaten av besöket till verksamhetsutövaren, där man även ska ange alla nödvändiga åtgärder. Den behöriga myndigheten ska se till att verksamhetsutövaren vidtar alla nödvändiga åtgärder inom en rimlig period efter mottaget meddelande.

*Ändringsförslag*

7. Inom **sex månader** efter varje besök ska den behöriga myndigheten meddela resultaten av besöket till verksamhetsutövaren, där man även ska ange alla nödvändiga åtgärder. Den behöriga myndigheten ska se till att verksamhetsutövaren vidtar alla nödvändiga åtgärder inom en rimlig period efter mottaget meddelande.

*Motivering*

*Resultaten av besöket ska i regel granskas av myndigheten och i förekommande fall ska åtgärder föreslås. En period på två månader, såsom föreslås, räcker därför inte.*

**Ändringsförslag 234**  
**Pavel Poc**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 19 – punkt 7a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**7a. Inspektionsrapporten där de nödvändiga åtgärderna anges tillsammans med tydliga tidsfrister för verksamhetsutövarna att genomföra dessa åtgärder ska tillgängliggöras för**

*allmänheten inom fyra månader efter det att besöket på plats har ägt rum.*

Or. en

**Ändringsförslag 235**  
**Vladko Todorov Panayotov**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 19 – punkt 8a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**8a. Om bästa tillgängliga tekniska kontrollsystem inrättas kan inspektionerna samordnas med tillgängliga uppgifter för att underlätta inspektionerna.**

Or. en

*Motivering*

*Artikel 19 i förslaget till direktiv är avsett att stärka inspektionskriterierna för industrianläggningar. Att utnyttja bästa tillgängliga övervaknings- och kontrollutrustning med IKT skulle kunna vara ett sätt att optimera inspektionerna och de resultat som uppnås inom de aktuella anläggningarna.*

**Ändringsförslag 236**  
**Holger Kraemer**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 20 – punkt 2**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**2. Medlemsstaterna ska se till att den information som avses i bilaga V, eller ett sammandrag av den när det gäller den information som avses i del 2 i bilaga V, görs tillgänglig för kommissionen i elektroniskt format och uppdateras kontinuerligt.**

**utgår**

Or. de

### Motivering

Uppgifterna görs redan genom artikel 13.1 tillgängliga för alla berörda parter i elektroniskt format. Det är därför svårt att se vilken nytta ytterligare en databas skulle tillföra.

#### **Ändringsförslag 237** **Holger Krahrmer**

#### **Förslag till direktiv** **Artikel 20 – punkt 3**

*Kommissionens förslag*

**3. Kommissionen ska upprätta och regelbundet uppdatera en databas med den information som medlemsstaterna lämnar enligt punkt 2.**

**Kommissionen ska i nära samarbete med medlemsstaterna inrätta automatiska system för datautbyte och ett rapporteringsformulär som ska användas för att lämna den information som avses i punkt 2 senast den 1 januari 2015.**

*Ändringsförslag*

**utgår**

Or. de

### Motivering

Uppgifterna görs redan genom artikel 13.1 tillgängliga för alla berörda parter i elektroniskt format. Det är därför svårt att se vilken nytta ytterligare en databas skulle tillföra.

#### **Ändringsförslag 238** **Richard Seeber**

#### **Förslag till direktiv** **Artikel 20 – punkt 7**

*Kommissionens förslag*

**7. Kommissionen ska göra den databas som avses i punkterna 3 och 5 tillgänglig för allmänheten.**

*Ändringsförslag*

**7. Kommissionen ska, med förbehåll för bestämmelserna i artikel 21, göra den databas som avses i punkterna 3 och 5 tillgänglig för allmänheten.**

*Motivering*

*Det bör klargöras att de krav på tillgängliggörande för allmänheten som fastställs i artikel 20.7 även är underställda principerna i direktivet om allmänhetens tillgång till miljöinformation.*

**Ändringsförslag 239  
Holger Kraemer****Förslag till direktiv  
Artikel 21***Kommissionens förslag**Ändringsförslag**Artikel 21**utgår**Sekretess*

- 1. Medlemsstaterna ska i syfte att öka öppenheten se till att de behöriga myndigheterna är skyldiga att göra information som mottagits enligt detta direktiv tillgänglig för alla fysiska eller juridiska personer som begär det.*
  - 2. Begäran om information som de behöriga myndigheterna har mottagit enligt detta direktiv kan avslås om de villkor som anges i artikel 4.2 i direktiv 2003/4/EG uppfylls.*
  - 3. Tillträde till den fullständiga information som avses i artikel 13.2 b och c som har mottagits av de behöriga myndigheterna kan förvägras om verksamhetsutövaren har begärt att vissa delar av säkerhetsrapporten eller förteckningen över farliga ämnen inte ska avslöjas av de skäl som anges i leden b, d, e eller f i artikel 4.2 i direktiv 2003/4/EG.*
- Den behöriga myndigheten kan av samma skäl även besluta att vissa delar av rapporten eller förteckningen inte lämnas ut. I sådana fall ska verksamhetsutövaren med den behöriga myndighetens medgivande förse myndigheten med en*

**modifierad rapport där vissa delar har  
uteslutits och ställa den rapporten till  
allmänhetens förfogande.**

Or. de

*Motivering*

*Informationsskyldigheten samt rätten till rättslig prövning fastställs i tillräcklig utsträckning i redan befintliga direktiv. Att ta med en sådan bestämmelse här skulle ge dubbla bestämmelser och är därför överflödigt.*

**Ändringsförslag 240  
Miroslav Ouzký**

**Förslag till direktiv  
Artikel 21 – punkt 2**

*Kommissionens förslag*

2. Begäran om information som de behöriga myndigheterna har mottagit enligt detta direktiv kan avslås om de villkor som anges i **artikel 4.2** i direktiv 2003/4/EG uppfylls.

*Ändringsförslag*

2. Begäran om information som de behöriga myndigheterna har mottagit enligt detta direktiv kan avslås om de villkor som anges i **artikel 4** i direktiv 2003/4/EG uppfylls.

Or. en

*Motivering*

*Det framgår inte varför endast ett begränsat antal undantag till den omfattande rätten till information bör få återopas då artikel 4.1 i direktiv 2003/4/EG omfattar många fler undantag, exempelvis om begäran uppenbarligen är orimlig, för allmänt formulerad eller om begäran avser ännu inte färdiga handlingar och uppgifter. För att administrationen ska kunna fungera måste dessa begäranden kunna avslås.*

**Ändringsförslag 241  
Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv  
Artikel 21 – punkt 3 – stycke 1**

*Kommissionens förslag*

Tillträde till den fullständiga information

*Ändringsförslag*

**Med förbehåll för artikel 4.2 andra stycket**



som avses i artikel 13.2 b och c som har mottagits av de behöriga myndigheterna kan förvägras om verksamhetsutövaren har begärt att vissa delar av säkerhetsrapporten **eller förteckningen över farliga ämnen** inte ska avslöjas av de skäl som anges i leden b, d, e eller f i artikel 4.2 i direktiv 2003/4/EG.

**i direktiv 2003/4/EG kan** tillträde till den fullständiga information som avses i artikel 13.2 b och c som har mottagits av de behöriga myndigheterna förvägras om verksamhetsutövaren har begärt att vissa delar av säkerhetsrapporten inte ska avslöjas av de skäl som anges i leden b, d, e eller f i artikel 4.2 i direktiv 2003/4/EG.

Or. en

#### *Motivering*

*Det måste klargöras att endast en begäran om sekretess inte i sig ger en medlemsstat rätt att förvägra tillträde, utan den måste alltid vägas mot allmänhetens intresse av att informationen lämnas ut, i enlighet med artikel 4.2 andra stycket i direktiv 2003/4/EG. Förteckningen bör alltid vara tillgänglig (knyter an till motsvarande ändringsförslag till bilaga V). Det är svårt att se varför immateriella rättigheter (led e) skulle kunna användas för att begära sekretess för säkerhetsrapporten.*

### **Ändringsförslag 242** **Sabine Wils**

#### **Förslag till direktiv** **Artikel 21 – punkt 3 – stycke 1**

##### *Kommissionens förslag*

Tillträde till den fullständiga information som avses i artikel 13.2 b och c som har mottagits av de behöriga myndigheterna kan förvägras om verksamhetsutövaren har begärt att vissa delar av säkerhetsrapporten **eller förteckningen över farliga ämnen** inte ska avslöjas av de skäl som anges i leden b, d, e eller f i artikel 4.2 i direktiv 2003/4/EG.

##### *Ändringsförslag*

Tillträde till den fullständiga information som avses i artikel 13.2 b och c som har mottagits av de behöriga myndigheterna kan förvägras om verksamhetsutövaren har begärt att vissa delar av säkerhetsrapporten inte ska avslöjas av de skäl som anges i leden b, d, e eller f i artikel 4.2 i direktiv 2003/4/EG.

Or. en

#### *Motivering*

*Den enkla förteckningen över farliga ämnen bör tillgängliggöras för att de behöriga myndigheterna och den berörda allmänheten i förväg ska kunna försäkra sig om samstämmigheten i planerna för räddningsinsatser utifrån den risk som är förbunden med lagring och produktion av sådana ämnen.*

**Ändringsförslag 243**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 21 – punkt 3 – stycke 1a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***Den behöriga myndigheten ska besluta och yttra sig om verksamhetsutövarens begäran om sekretess.***

Or. en

*Motivering*

*Godkännande av en bestämmelse om att inte tillgängliggöra information, som görs på begäran av en verksamhetsutövare, bör övervägas och bedömas av den behöriga myndigheten och vid behov kan de berörda organen eller allmänheten följa dess beslut enligt de bestämmelser som fastställs i artikel 22.*

**Ändringsförslag 244**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 21 – punkt 3 – stycke 2**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

Den behöriga myndigheten kan av samma skäl även besluta att vissa delar av rapporten **eller förteckningen** inte lämnas ut. I sådana fall ska verksamhetsutövaren med den behöriga myndighetens medgivande **förse myndigheten med** en modifierad rapport där vissa delar har uteslutits och ställa den rapporten till allmänhetens förfogande.

Den behöriga myndigheten kan av samma skäl även besluta att vissa delar av rapporten inte lämnas ut. I sådana fall skall verksamhetsutövaren med den behöriga myndighetens medgivande **till myndigheten i fråga lämna in** en modifierad rapport där vissa delar har uteslutits och ställa den rapporten till allmänhetens förfogande.

Or. en

*Motivering*

*Förteckningen bör alltid vara tillgänglig (knyter an till motsvarande ändringsförslag till bilaga V).*

**Ändringsförslag 245**  
**Holger Kraemer**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 22**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*Artikel 22*

*utgår*

*Möjlighet till rättslig prövning*

*Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten enligt artikel 6 i direktiv 2003/4/EG kan begära granskning av en behörig myndighets handlingar eller underlåtelse eller en begäran om information enligt artikel 13 eller artikel 21.1 i detta direktiv.*

*Medlemsstaterna ska inom ramen för det relevanta nationella rättssystemet se till att medlemmar av den berörda allmänheten inför domstol eller annat oberoende och opartiskt organ inrättat enligt lag har rätt att pröva den materiella eller formella giltigheten av ett beslut, en handling eller en underlåtenhet i samband med fall som omfattas av artikel 14 där*

- a) de har ett tillräckligt intresse,*
- b) de hävdar att en rättighet kränks, när detta utgör en förutsättning enligt medlemsstatens förvaltningsprocessrättsliga lagstiftning.*

*Medlemsstaterna ska fastställa i vilket skede beslut, handlingar eller underlåtenhet kan prövas.*

*2. Vad som utgör ett tillräckligt intresse och kränkning av en rättighet ska fastställas av medlemsstaterna, i enlighet med målet att ge den berörda allmänheten en omfattande rätt till rättslig prövning. För detta ändamål ska det intresse som en icke-statlig miljöskyddsorganisation som uppfyller kraven i nationell lagstiftning har, anses tillräckligt i den mening som*

*avses i punkt 2 a.*

*De organisationer som avses i första stycket ska också anses ha rättigheter som kan kränkas enligt punkt 2 b.*

*3. Punkt 2 ska inte utesluta möjligheten till ett preliminärt prövningsförfarande inför en förvaltningsmyndighet och ska inte påverka kravet att de administrativa prövningsförfarandena ska vara uttömda innan rättsliga prövningsförfaranden får användas, om detta krav finns i den nationella lagstiftningen.*

*4. De förfaranden som anges i punkterna 1 och 2 ska vara skäliga, tidsmässigt rimliga och inte oöverkomligt kostsamma. Det ska finnas möjlighet till interimistiskt föreläggande där det är lämpligt.*

*Medlemsstaterna ska se till att allmänheten har tillgång till praktisk information om möjligheterna till dessa förfaranden.*

Or. de

#### *Motivering*

*Informationsskyldigheten samt rätten till rättslig prövning fastställs i tillräcklig utsträckning i redan befintliga direktiv. Att ta med en sådan bestämmelse här skulle innebära dubbla bestämmelser och är därför överflödigt.*

#### **Ändringsförslag 246**

**Antonyia Parvanova, Vladko Todorov Panayotov, Corinne Lepage, Åsa Westlund**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 22 – punkt 1 – inledningen**

#### *Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten enligt artikel 6 i direktiv 2003/4/EG kan begära granskning av en behörig myndighets handlingar eller underlåtelse eller en begäran om information enligt *artikel 13 eller*

#### *Ändringsförslag*

Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten enligt artikel 6 i direktiv 2003/4/EG kan begära granskning av en behörig myndighets handlingar eller underlåtelse eller en begäran om information enligt detta direktiv.

**artikel 21.1** i detta direktiv.

Medlemsstaterna ska inom ramen för det relevanta nationella rättssystemet se till att medlemmar av den berörda allmänheten inför domstol eller annat oberoende och opartiskt organ inrättat enligt lag har rätt att pröva den materiella eller formella giltigheten av ett beslut, en handling eller en underlåtenhet i samband med fall som omfattas av **artikel 14** där

Medlemsstaterna ska inom ramen för det relevanta nationella rättssystemet se till att medlemmar av den berörda allmänheten inför domstol eller annat oberoende och opartiskt organ inrättat enligt lag har rätt att pröva den materiella eller formella giltigheten av ett beslut, en handling eller en underlåtenhet i samband med fall som omfattas av **bestämmelserna i detta direktiv** där

Or. en

### *Motivering*

*Allmänheten ska i enlighet med Århuskonventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor ha rätt att pröva den materiella eller formella giltigheten av såväl privatpersoners som myndigheters handlingar och underlåtenheter. Allmänheten bör därför även ha tillgång till rättslig prövning i fråga om andra krav såsom verksamhetsutövarnas skyldigheter, inspektioner och säkerhetsrapporter.*

## **Ändringsförslag 247**

**Elisabetta Gardini, Sergio Berlato**

### **Förslag till direktiv**

#### **Artikel 22 – punkt 1 – inledningen**

##### *Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten enligt artikel 6 i direktiv 2003/4/EG kan begära granskning av en behörig myndighets handlingar eller underlåtelse eller en begäran om information enligt artikel 13 eller artikel 21.1 i detta direktiv.

Medlemsstaterna ska inom ramen för det relevanta nationella rättssystemet se till att medlemmar av den berörda allmänheten inför domstol eller annat oberoende och opartiskt organ inrättat enligt lag har rätt att pröva den **materiella eller** formella giltigheten av ett beslut, en handling eller en underlåtenhet i samband med fall som omfattas av artikel 14 där

##### *Ändringsförslag*

Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten enligt artikel 6 i direktiv 2003/4/EG kan begära granskning av en behörig myndighets handlingar eller underlåtelse eller en begäran om information enligt artikel 13 eller artikel 21.1 i detta direktiv.

Medlemsstaterna ska inom ramen för det relevanta nationella rättssystemet se till att medlemmar av den berörda allmänheten inför domstol eller annat oberoende och opartiskt organ inrättat enligt lag har rätt att pröva den formella giltigheten av ett beslut, en handling eller en underlåtenhet i samband med fall som omfattas av artikel 14 där

**Ändringsförslag 248**  
**Holger Krahmer**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 22 – punkt 1 – inledningen**

*Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten enligt artikel 6 i direktiv 2003/4/EG kan begära granskning av en behörig myndighets handlingar eller underlåtelse eller en begäran om information enligt artikel 13 eller artikel 21.1 i detta direktiv. Medlemsstaterna ska inom ramen för det relevanta nationella rättssystemet se till att medlemmar av den berörda allmänheten inför domstol eller annat oberoende och opartiskt organ inrättat enligt lag har rätt att pröva den *materiella eller* formella giltigheten av ett beslut, en handling eller en underlåtenhet i samband med fall som omfattas av artikel 14 där

*Ändringsförslag*

Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten enligt artikel 6 i direktiv 2003/4/EG kan begära granskning av en behörig myndighets handlingar eller underlåtelse eller en begäran om information enligt artikel 13 eller artikel 21.1 i detta direktiv. Medlemsstaterna ska inom ramen för det relevanta nationella rättssystemet se till att medlemmar av den berörda allmänheten inför domstol eller annat oberoende och opartiskt organ inrättat enligt lag har rätt att pröva den formella giltigheten av ett beslut, en handling eller en underlåtenhet i samband med fall som omfattas av artikel 14 där

Or. en

*Motivering*

*I artikel 6 i direktiv 2003/4/EG fastställs det endast att allmänheten kan åberopa rätten till information inför domstol, men det sägs inget om att de delar som fastställts enligt materiell rätt kan bestridas. Denna ändring innebär en obegriplig skärpning av lagstiftningen.*

**Ändringsförslag 249**  
**Miroslav Ouzký**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 22 – punkt 1 – inledningen**

*Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten enligt artikel 6 i

*Ändringsförslag*

Medlemsstaterna ska se till att den berörda allmänheten enligt artikel 6 i

direktiv 2003/4/EG kan begära granskning av en behörig myndighets handlingar eller underlåtelse eller en begäran om information enligt artikel 13 eller artikel 21.1 i detta direktiv.

Medlemsstaterna ska inom ramen för det relevanta nationella rättssystemet se till att medlemmar av den berörda allmänheten inför domstol eller annat oberoende och opartiskt organ inrättat enligt lag har rätt att pröva den **materiella eller** formella giltigheten av ett beslut, en handling eller en underlåtenhet i samband med fall som omfattas av artikel 14 där

direktiv 2003/4/EG kan begära granskning av en behörig myndighets handlingar eller underlåtelse eller en begäran om information enligt artikel 13 eller artikel 21.1 i detta direktiv.

Medlemsstaterna ska inom ramen för det relevanta nationella rättssystemet se till att medlemmar av den berörda allmänheten inför domstol eller annat oberoende och opartiskt organ inrättat enligt lag har rätt att pröva den formella giltigheten av ett beslut, en handling eller en underlåtenhet i samband med fall som omfattas av artikel 14 där

Or. en

### *Motivering*

*I artikel 6 (Tillgång till rättslig prövning) i direktiv 2003/4/EG fastställs det endast att allmänheten kan åberopa rätten till information inför domstol, men det sägs inget om att de delar som fastställts enligt materiell rätt kan bestridas. Det anknyttande direktivet 2003/35/EG ger endast rätt att bestrida formella felaktigheter som begåtts av myndigheterna. Inte heller här ges det någon rätt att bestrida de delar som fastställts enligt materiell rätt. Den föreslagna ändringen innebär en obegriplig skärpning av lagstiftningen.*

## **Ändringsförslag 250**

**Elisabetta Gardini, Oreste Rossi, Sergio Berlato**

### **Förslag till direktiv**

#### **Artikel 22 – punkt 2 – stycke 1**

##### *Kommissionens förslag*

Vad som utgör ett tillräckligt intresse och kränkning av en rättighet ska fastställas av medlemsstaterna, i enlighet med målet att ge den berörda allmänheten en omfattande rätt till rättslig prövning. För detta ändamål ska det intresse som en icke-statlig miljöskyddsorganisation **som uppfyller kraven i nationell lagstiftning** har, anses tillräckligt i den mening som avses i punkt 2a.

##### *Ändringsförslag*

Vad som utgör ett tillräckligt intresse och kränkning av en rättighet ska fastställas av medlemsstaterna, i enlighet med målet att ge den berörda allmänheten en omfattande rätt till rättslig prövning. För detta ändamål ska det intresse som en icke-statlig miljöskyddsorganisation har, anses tillräckligt i den mening som avses i punkt 2 a **om organisationen**

**a) har en representation på det territorium som berörs av de beslut,**

*åtgärder och undantag som omfattas av artikel 14,*

*b) uppfyller kraven i nationell lagstiftning.*

Or. it

**Ändringsförslag 251**  
**Antonyia Parvanova**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 22 – punkt 2 – stycke 1**

*Kommissionens förslag*

Vad som utgör ett tillräckligt intresse och kränkning av en rättighet ska fastställas av medlemsstaterna, i enlighet med målet att ge den berörda allmänheten en omfattande rätt till rättslig prövning. För detta ändamål ska det intresse som en icke-statlig *miljöskyddsorganisation* som uppfyller kraven i nationell lagstiftning har, anses tillräckligt i den mening som avses i punkt 2 a.

*Ändringsförslag*

Vad som utgör ett tillräckligt intresse och kränkning av en rättighet ska fastställas av medlemsstaterna, i enlighet med målet att ge den berörda allmänheten en omfattande rätt till rättslig prövning. För detta ändamål ska det intresse som en icke-statlig *miljö- eller hälsoskyddsorganisation* som uppfyller kraven i nationell lagstiftning har, anses tillräckligt i den mening som avses i punkt 2 a.

Or. en

**Ändringsförslag 252**  
**Åsa Westlund**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 23 – punkt 1**

*Kommissionens förslag*

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4 ska kommissionen anta delegerade akter enligt *artikel 24* för att anpassa *bilagorna I till VII* till den tekniska utvecklingen.

*Ändringsförslag*

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4 ska kommissionen anta delegerade akter enligt *artiklarna 24 och 17.2* för att anpassa *del 3 i bilaga I och bilagorna II–VI* till den tekniska *och vetenskapliga* utvecklingen.

Or. en



**Ändringsförslag 253**  
**Cristian Silviu Buşoi**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 23 – punkt 1a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***Kommissionen ska inom sex månader efter antagandet av en anpassning till den tekniska utvecklingen, vilket föreskrivs i förordning (EG) nr 1272/2008, utvärdera om bilaga I ska anpassas med beaktande av den fara för allvarliga olyckshändelser som hör samman med ett ämne och de kriterier som antagits för tillämpning av artikel 4.***

Or. fr

*Motivering*

*Anpassningen av Sevesodirektivets tillämpningsområde till förordning (EG) nr 1272/2008 (CLP-förordningen) bör vara en kontinuerlig process, vilket ligger i CLP-förordningens natur.*

**Ändringsförslag 254**  
**Julie Girling**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 23 – punkt 1a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***1a. Kommissionen ska inom sex månader efter det att en ändring av förordning (EG) nr 1272/2008 antagits för att anpassa den till den tekniska utvecklingen, utvärdera huruvida bilaga I ska anpassas, med hänsyn tagen till de faror för allvarliga olyckshändelser som ett ämne medför samt till kriterierna för tillämpning av artikel 4.***

*Motivering*

*Anpassningen av Sevesodirektivets tillämpningsområde till förordning (EG) nr 1272/2008 (CLP-förordningen) och Anpassningar till detta bör bli en löpande process, eftersom CLP till sin natur är en dynamisk process.*

**Ändringsförslag 255**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 27a (ny)**

*Kommissionens förslag**Ändringsförslag**Artikel 27a**Översyn*

*Kommissionen ska senast den [\*] se över huruvida fler ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska i kategori 1A eller 1B i enlighet med förordning (EG) nr 1272/2008 och blandningar som innehåller dessa ämnen ska läggas till i förteckningen i bilaga I och vid behov lägga fram ett förslag till lagstiftning om detta för Europaparlamentet och rådet.*

*Kommissionen ska senast den [\*] se över om vissa nanomaterial ska läggas till i förteckningen i bilaga I och vid behov lägga fram ett förslag till lagstiftning om detta för Europaparlamentet och rådet.*

*Motivering*

*Kommissionens förslag har för närvarande en separat post för 17 cancerframkallande ämnen i del 2 i bilaga I. Det finns emellertid många fler cancerframkallande ämnen, samt ämnen som är mutagena eller reproduktionstoxiska, som vanligtvis behandlas på samma sätt som cancerframkallande ämnen. Nanomaterialen kommer kanske dessutom att ge upphov till särskilda olycksrisker. Kommissionen bör i rätt tid ta sig an båda dessa frågor och föra in dem i lagstiftningen om det är motiverat.*

**Ändringsförslag 256**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 27a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**Artikel 27a**

**Fond**

**1. Varje medlemsstat ska senast den [\*] inrätta en fond för förebyggande av allvarliga olyckshändelser där farliga ämnen ingår och för att täcka de behöriga myndigheternas kostnader för genomförandet av detta direktiv.**

**2. Verksamhetsutövarna bör stå för bidragen till den nationella fonden, vilka ska stå i proportion till de kvantiteter av farliga ämnen som förekommer i verksamheten. Fonden ska beakta det arbete som krävs av de behöriga myndigheterna i anknytning till detta direktiv och se till att inkomsterna räcker till för att täcka kostnaderna för de tjänster som utförs.**

**Det exakta beloppet ska preciseras i en förordning från kommissionen som ska antas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 24.**

**EUT: Vänligen inför datumet 3 år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.**

Or. en

*Motivering*

*En fond bör skapas för att uppmuntra verksamhetsutövare att investera i åtgärder för att förebygga allvarliga olyckshändelser där farliga ämnen ingår. Fonden bör också täcka behöriga myndigheters kostnader för genomförandet av direktivet, och på så vis bidra till ett bättre genomförande. För att skapa lika villkor för branschen bör allmänna kriterier fastställas på EU-nivå.*

**Ändringsförslag 257**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'H' – rad H1 – Kolumn 1**

*Kommissionens förslag*

AKUT TOXICITET kategori 1, alla  
exponeringsvägar

*Ändringsförslag*

AKUT TOXICITET kategori 1, alla  
exponeringsvägar

**AKUT TOXICITET kategori 2,  
exponeringsvägar dermalt och via  
inhalation (damm och dimma, ånga)**

Or. en

*Motivering*

*Syftet är att ändra den alltför höga tröskeln med tanke på de mycket farliga riskerna när det gäller kategori H2 och STOT 3, samt att inkludera andra farliga egenskaper. Not 7 till bilaga I ersätts därmed av ett annat ändringsförslag.*

**Ändringsförslag 258**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'H' – rad H2– kolumn 1**

*Kommissionens förslag*

H2 AKUT TOXICITET  
– kategori 2, **alla** exponeringsvägar

– kategori 3, exponeringsvägar **dermalt  
och via inhalation (se not 7)**

*Ändringsförslag*

H2 AKUT TOXICITET  
– kategori **2, andra** exponeringsvägar (**gas**)

– kategori 3, **alla** exponeringsvägar

Or. en

*Motivering*

*Syftet är att ändra den alltför höga tröskeln med tanke på de mycket farliga riskerna när det gäller kategori H2 och STOT 3, samt att inkludera andra farliga egenskaper. Not 7 till bilaga I ersätts därmed av ett annat ändringsförslag.*

**Ändringsförslag 259**  
**Holger Kraemer**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'H' – rad H2– Kolumn 1**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

H2 AKUT TOXICITET

– kategori 2, alla exponeringsvägar

– kategori 3, **exponeringsvägar dermalt och** via inhalation (se not 7)

H2 AKUT TOXICITET

– kategori 2, alla exponeringsvägar

– kategori 3, **aerosoler** via inhalation (se not 7)

Or. en

*Motivering*

*I det nuvarande förslaget klassificeras endast hälften av ämnena i kategori 3 (dermalt och via inhalation, gaser och ångor) som hälsofarliga. Detta ändringsförslag förhindrar en utvidgning till ett stort antal ämnen och beredningar/blandningar. Nedströmsanvändare och små och medelstora företag skulle annars särskilt drabbas. Gaser som redan klassificerats som toxiska – klassificerade i kategori 3 enligt GHS – förtecknas redan under "Namngivna ämnen".*

**Ändringsförslag 260**  
**Oreste Rossi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'H' – rad H2– Kolumn 1**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

H2 AKUT TOXICITET

– kategori 2, alla exponeringsvägar

– kategori 3, exponeringsvägar **dermalt och** via inhalation (se not 7)

H2 AKUT TOXICITET

kategori 2, alla exponeringsvägar

kategori 3, exponeringsvägar via inhalation **av ämnen i aerosolform** (se not 7)

Or. it

*Motivering*

*För närvarande klassificeras bara hälften av ämnena i kategori 3 (dermalt och via inhalation, gas och ånga) som hälsofarliga. Ändringsförslaget syftar till att förhindra att direktivet omfattar fler ämnen och preparat/blandningar, eftersom detta skulle drabba användarna i senare led och små och medelstora företag särskilt hårt. De gaser som redan klassificerats som toxiska enligt kategori 3 i det globalt harmoniserade systemet för klassificering och märkning av kemikalier (GHS) är redan förtecknade i del 2.*

**Ändringsförslag 261**  
**Åsa Westlund**

**Förslag till direktiv**

**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'H' – rad H3**

*Kommissionens förslag*

H3 STOT SPECIFIK ORGANTOXICITET – ENSTAKA EXPONERING STOT kategori 1	<b>50</b>	<b>200</b>
--	-----------	------------

*Ändringsförslag*

H3 STOT SPECIFIK ORGANTOXICITET – ENSTAKA EXPONERING STOT kategori 1	<b>5</b>	<b>20</b>
--	----------	-----------

Or. en

**Ändringsförslag 262**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**

**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'H' – rad H3**

*Kommissionens förslag*

H3 STOT SPECIFIK ORGANTOXICITET – ENSTAKA EXPONERING STOT kategori 1	<b>50</b>	<b>200</b>
--	-----------	------------

*Ändringsförslag*

H3 STOT SPECIFIK ORGANTOXICITET – ENSTAKA EXPONERING STOT kategori 1	<b>5</b>	<b>20</b>
--	----------	-----------

Or. en

*Motivering*

*Syftet är att ändra den alltför höga tröskeln med tanke på de mycket farliga riskerna när det gäller kategori H2 och STOT 3, samt att inkludera andra farliga egenskaper. Not 7 till bilaga I ersätts därmed av ett annat ändringsförslag.*

**Ändringsförslag 263**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'H' – rad H3a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

<b><i>H3a Ämnen eller blandningar som är frätande eller irriterande för huden, kategori 1 med faroangivelse EUH314</i></b>	<b>20000</b>	<b>20000</b>
--	--------------	--------------

Or. en

*Motivering*

*Katastrofen med rödslam i Kolontár i Ungern är ett av de senaste exemplen på att utsläpp av mycket grundläggande ämnen som lagras i stora mängder tydligt utgör en riskkälla för allvarliga olyckor. Denna typ av anläggningar bör omfattas av direktivet så att man undviker att sådana katastrofer inträffar igen.*

**Ändringsförslag 264**  
**Åsa Westlund**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'H' – rad H3 a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

<b><i>H3a STOT SPECIFIK ORGANTOXICITET – UPPREPAD EXPONERING STOT kategori 1</i></b>	<b>50</b>	<b>200</b>
--	-----------	------------

Or. en

**Ändringsförslag 265**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'H' – rad H3 a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

<b>H3a STOT SPECIFIK ORGANTOXICITET – UPPREPAD EXPONERING STOT kategori 1</b>	<b>50</b>	<b>200</b>
---	-----------	------------

Or. en

*Motivering*

*Syftet är att ändra det alltför höga tröskelvärdet med tanke på den mycket farliga risken när det gäller kategori H2 och STOT 3, samt att inkludera andra farliga egenskaper. Not 7 till bilaga I ersätts därmed av ett annat ändringsförslag.*

**Ändringsförslag 266**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'H' – rad H3 b (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

<b>H3b CANCERFRAMKALLANDE ÄMNEN Kategori 1A</b>	<b>0,5</b>	<b>2</b>
<b>CANCERFRAMKALLANDE ÄMNEN Kategori 1B</b>	<b>5</b>	<b>20</b>

Or. en

*Motivering*

*De cancerframkallande ämnena måste tas med inte endast för att de är skadliga och hälsofarliga för människor utan också för att inbegripa de långsiktiga effekterna på människors hälsa i direktivets definition av relevanta olyckshändelser.*



**Ändringsförslag 267**  
**Gaston Franco**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'P' – rad P1a – kolumn 1**

*Kommissionens förslag*

P1a EXPLOSIVA ÄMNEN (se not 8)  
– instabila explosiva föremål eller  
– explosiva ämnen i riskgrupp 1.1, 1.2, 1.3, 1.5 eller 1.6, eller  
– ämnen eller blandningar som har explosiva egenskaper enligt metod A.14 i förordning (EG) nr 440/2008 (se not 9) och inte ingår i faroklasserna organiska peroxider eller självreaktiva ämnen och blandningar

*Ändringsförslag*

P1a EXPLOSIVA ÄMNEN (se not 8)  
- instabila explosiva föremål eller  
- explosiva ämnen i riskgrupp 1.1, 1.2, 1.3, 1.5 eller 1.6, eller  
- **ämnen och blandningar som inte klassificerats enligt rekommendationerna om transport av farliga ämnen i FN:s handbok om prövning och kriterier (klass 1 transport):** ämnen eller blandningar som har explosiva egenskaper enligt metod A.14 i förordning (EG) nr 440/2008 (se not 9) och inte ingår i faroklasserna **oxidationsmedel**, organiska peroxider eller självreaktiva ämnen och blandningar

Or. fr

*Motivering*

*I denna kategori ingår de produkter som klassificeras som explosiva i CLP-förordningen men också de ämnen eller blandningar som har explosiva egenskaper enligt metod A.14 i förordning (EG) nr 440/2008. För samstämmighetens och tydlighetens skull vore det önskvärt att begränsa sig till CLP-förordningens klassificeringskriterier för explosiva ämnen och för övriga kategorier och inte beakta andra klassificeringsmetoder.*

**Ändringsförslag 268**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'P' – rad P3a**

*Kommissionens förslag*

P3a BRANDFARLIGA AEROSOLER (se not 11.1) **150** **500**  
”extremt brandfarliga” eller ”brandfarliga” aerosoler som innehåller brandfarliga gaser i kategori 1 eller 2, eller brandfarliga vätskor i kategori 1

*Ändringsförslag*

P3a BRANDFARLIGA AEROSOLER (se not 11.1) ”extremt brandfarliga” eller ”brandfarliga” aerosoler som innehåller brandfarliga gaser i kategori 1 eller 2, eller brandfarliga vätskor i kategori 1

50

200

Or. en

*Motivering*

*Det är viktigt att ha en lägre tröskel för kategori P3a brandfarliga aerosoler.*

**Ändringsförslag 269**

**Holger Kraemer**

**Förslag till direktiv**

**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'P' – rad P7 – kolumn 1**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

P7 PYROFORA VÄTSKOR **OCH FASTA ÄMNEN**

P7 PYROFORA VÄTSKOR

pyrofora vätskor, kategori 1  
pyrofora fasta ämnen, kategori 1

pyrofora vätskor, kategori 1

Or. en

*Motivering*

*Pyrofora fasta ämnen omfattas inte av det nuvarande Sevesodirektivet. Detta ändringsförslag förhindrar en utvidgning av direktivets tillämpningsområde.*

**Ändringsförslag 270**

**Holger Kraemer**

**Förslag till direktiv**

**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'P' – Rad P8 – Kolumn 1**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

oxiderande vätskor, kategori 1, 2 eller 3, **eller**

oxiderande vätskor, kategori 1, 2 **eller 3**

P8 OXIDERANDE VÄTSKOR OCH  
PYROFORA FASTA ÄMNEN

oxiderande vätskor, kategori 1 **och** 2 eller

oxiderande vätskor, kategori 1 **och 2**

*Motivering*

*På grund av skärpningen av klassificeringskriterierna kommer stora volymer av ämnen – som för närvarande inte klassificeras som oxiderande, som märktes med R8, och som en följd av detta inte omfattades av Sevesodirektivet – att ingå i kategori 3 i framtiden. Tröskelvärdena för kategori 3 bör därför höjas, så att man förhindrar en onödig skärpning av reglerna, i synnerhet med tanke på nedströmsanvändarna.*

**Ändringsförslag 271**  
**Holger Krahmer**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'P' – Rad P8a (ny)**

*Kommissionens förslag**Ändringsförslag*

***P8a (ny) OXIDERANDE  
 VÄTSKOR OCH PYROFORA  
 FASTA ÄMNEN***

<i>oxiderande gaser, kategori 3</i>	<i>500</i>	<i>2000</i>
<i>oxiderande vätskor, kategori 3</i>	<i>500</i>	<i>2000</i>

*Motivering*

*På grund av skärpningen av klassificeringskriterierna kommer stora volymer av ämnen – som för närvarande inte klassificeras som oxiderande, som märktes med R8, och som en följd av detta inte omfattades av Sevesodirektivet – att ingå i kategori 3 i framtiden. Tröskelvärdena för kategori 3 bör därför höjas, så att man förhindrar en onödig skärpning av reglerna, i synnerhet med tanke på nedströmsanvändarna.*

**Ändringsförslag 272**  
**Cristian Silviu Busoi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'E'**

*Kommissionens förslag*

Avsnitt E – MILJÖFARLIGHET

E1 Farligt för vattenmiljön i kategorin akut 1 eller kronisk 1	100	200
E2 Farligt för vattenmiljön i <b>kategorin kronisk 2</b>	<b>200</b>	<b>500</b>

*Ändringsförslag*

Avsnitt E – MILJÖFARLIGHET

E1 Farligt för vattenmiljön i kategorin akut 1 eller kronisk 1 ( <b>ämnena med <math>M \geq 10</math></b> )	100	200
E 2 Farligt för vattenmiljön i <b>kategorierna akut 1 och kronisk 1 (ämnena med <math>M = 1</math>) och blandning E2a Farligt för vattenmiljön i kategorin kronisk 2</b>	<b>500</b>	<b>1 000</b>
	<b>1 000</b>	<b>2 500</b>

Or. fr

*Motivering*

*Klassificeringsändringarna i CLP-förordningen för miljöfaror framgår inte tillräckligt klart i kommissionens förslag. Fler verksamheter kommer att artificiellt omfattas av tillämpningsområdet även om de inte utgör någon ny risk för allvarliga olyckshändelser, eftersom vissa ändringar i tröskelvärdena inte har anpassats till ändringarna av klassifikationsbestämmelserna, särskilt den andra APT av CLP-förordningen. Detta kommer att medföra ytterligare kostnader och arbetsbelastning för både industrin och myndigheterna.*

**Ändringsförslag 273**

**Gaston Franco, Amalia Sartori, Julie Girling**

**Förslag till direktiv**

**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'E'**

*Kommissionens förslag*

Avsnitt E – MILJÖFARLIGHET

E1 Farligt för vattenmiljön i kategorin akut 1 eller kronisk 1	100	200
E2 Farligt för vattenmiljön i kategorin <b>kronisk 2</b>	<b>200</b>	<b>500</b>

*Ändringsförslag*

Avsnitt E – MILJÖFARLIGHET

E1 Farligt för vattenmiljön i kategorin	100	200
---	-----	-----

akut 1 eller kronisk 1 ( <i>ämnena med M ≥ 10</i> )		
E 2 Farligt för vattenmiljön i <i>kategorierna akut 1 och kronisk 1 (ämnena med M = 1) och blandning E2a Farligt för vattenmiljön i kategorin kronisk 2</i>	<b>500</b>	<b>1 000</b>
	<b>1 000</b>	<b>2 500</b>

Or. fr

#### *Motivering*

*Klassificeringsändringarna i förordning (EG) nr 1272/2008 (CLP-förordningen) för miljöfaror framgår inte tillräckligt klart i kommissionens förslag. Fler verksamheter kommer därför att artificiellt omfattas av Sevesodirektivets tillämpningsområde även om de inte utgör någon ny risk för allvarliga olyckshändelser. Vissa ändringar i tröskelvärdena har inte anpassats till ändringarna av klassifikationsbestämmelserna, särskilt den andra APT av CLP-förordningen.*

#### **Ändringsförslag 274** **Sabine Wils**

#### **Förslag till direktiv** **Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'E'**

#### *Kommissionens förslag*

Avsnitt E – MILJÖFARLIGHET		
E1 Farligt för vattenmiljön i kategorin akut 1 eller kronisk 1	<b>100</b>	<b>200</b>
E2 Farligt för vattenmiljön i kategorin kronisk 2	<b>200</b>	<b>500</b>

#### *Ändringsförslag*

Avsnitt E – MILJÖFARLIGHET		
E1 Farligt för vattenmiljön i kategorin akut 1 eller kronisk 1	<b>5</b>	<b>20</b>
E2 Farligt för vattenmiljön i kategorin kronisk 2	<b>50</b>	<b>200</b>

Or. en

#### *Motivering*

*Det är viktigt att ha en lägre tröskel för faror som rör vattenmiljön.*

**Ändringsförslag 275**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'O' – rad O3a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

<b><i>O3a Ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som långlivade, bioackumulerande och toxiska enligt kriterierna i bilaga XIII till förordning (EG) nr 1907/2007 [*]</i></b>	<b>0,5</b>	<b>2</b>
---	------------	----------

***\*EUT L 396, 30.12.2006, s. 1***

Or. en

*Motivering*

*Ämnen som är långlivade, bioackumulerande och toxiska (PBT-ämnen) är, enligt Reachförordningen, ämnen som inger mycket stora betänkligheter och som prioriteras att ersättas enligt denna förordning. När de släpps ut kommer de att orsaka varaktig skada. Än så länge betraktas endast ett begränsat antal ämnen som PBT. De bör omfattas av detta direktivs tillämpningsområde med samma trösklar som gäller för cancerframkallande ämnen som, enligt Reachförordningen, är ämnen som inger mycket stora betänkligheter.*

**Ändringsförslag 276**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'O' – rad O3b (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***O3a Ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som mycket långlivade eller mycket bioackumulerande enligt kriterierna i bilaga XIII till förordning (EG) nr 1907/2007 [\*]*** 0,5 2

*\*EUT L 396, 30.12.2006, s. 1*

Or. en

*Motivering*

*Ämnen som är mycket långlivade eller mycket bioackumulerande (vPvB) är, enligt Reachförordningen, ämnen som inger mycket stora betänkligheter och som prioriteras att ersättas enligt denna förordning. När de släpps ut kommer de sannolikt att orsaka varaktig skada. Än så länge betraktas endast ett begränsat antal ämnen som vPvB. De bör omfattas av detta direktivs tillämpningsområde med samma trösklar som gäller för cancerframkallande ämnen som, enligt Reachförordningen, är ämnen som inger mycket stora betänkligheter.*

**Ändringsförslag 277**

**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**

**Bilaga I – Del 1 – Tabell – Avsnitt 'O' – rad O3a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***O3a (ny) Kemikalier som omfattas av bilaga XIV i Reachförordningen men som inte omfattas av andra delar av denna bilaga*** 5 20

Or. en

*Motivering*

*Kemiska ämnen som omfattas av bilaga XIV i Reachförordningen, men som inte finns med i denna bilaga bör inbegripas av försiktighetsskäl med en lägre tröskel.*

**Ändringsförslag 278**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 2 – Tabell – rad 32 – Kolumn 3**

*Kommissionens förslag*

Polyklordibensofuraner och  
polyklordibensodioxiner (inklusive TCDD)  
beräknade som TCDD-ekvivalenter (not 19) **0,001**

*Ändringsförslag*

Polyklordibensofuraner och  
polyklordibensodioxiner (inklusive TCDD)  
beräknade som TCDD-ekvivalenter (not 19) **0,000000001**  
**( = 1 mg) i**  
**kombination med en**  
**koncentrationströskel**  
**på 1 ppb**

Or. en

*Motivering*

*Ett tröskelvärde på 1kg dioxin är fullständigt orimligt: ingen kommer någonsin att ha 1 kg dioxin. Tröskelvärdet bör sättas till 1 mg, där alla ämnen och blandningar som innehåller dioxin i koncentrationer över 1 ppb ingår i beräkningen.*

**Ändringsförslag 279**  
**Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 2 – Tabell – Rad 34 – Kolumn 1**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

Petroleumprodukter	Petroleumprodukter <b>och avfall från dessa</b>
a) Bensin och nafta	a) Bensin och nafta,
b) Fotogen (inklusive flygbränslen)	b) Fotogen (inklusive flygbränslen)
c) Gasoljor (inklusive dieselbränslen, lätta eldningsoljor och blandkomponenter för gasoljor)	c) Gasoljor (inklusive dieselbränslen, lätta eldningsoljor och blandkomponenter för gasoljor)
d) Tung eldningsolja	d) Tung eldningsolja



*Motivering*

*Petroleumavfall (inklusive spilloljor) har samma egenskaper när det gäller faror och risken för allvarliga olyckshändelser som de petroleumprodukter som ingår i förteckningen över namngivna ämnen i del 2 i bilaga I. Genom att låta petroleumprodukter ingå i del 2 i bilaga I behandlar man dem på samma sätt som petroleumprodukter. Detta ändringsförslag läggs även fram i avsikt att se till att produkterna behandlas på samma sätt i alla medlemsstater.*

**Ändringsförslag 280**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 2 – Tabell – rad 37 a (ny)**

*Kommissionens förslag**Ändringsförslag*

<b>Koldioxid</b>	<b>124-38-9</b>	<b>20</b>	<b>1000</b>
------------------	-----------------	-----------	-------------

*Motivering*

*Koldioxid har tidigare orsakat allvarliga olyckshändelser i brandsläckningsanläggningar. Liknande olyckshändelser kan inträffa i samband med avskiljning och lagring av koldioxid (CCS). Kommissionen beslöt att inte låta koldioxid omfattas av detta direktiv eftersom man ännu inte kommit så långt med CCS-planerna och eftersom det skulle vara förhastat att bedöma huruvida en allvarlig olycksrisk skulle uppstå om tekniken skulle användas i stor utsträckning i framtiden. Det finns emellertid en allvarlig risk för olyckshändelser när koldioxid används i stora mängder. Enligt konsekvensbedömningen är det eventuellt endast 10–100 anläggningar som berörs.*

**Ändringsförslag 281**  
**Holger Kraemer**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 2 – Tabell – ny rad efter rad 37**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

<i>Piperidin</i>	<i>110-889-4</i>	<i>50</i>	<i>200</i>
<i>Bis(2-dimetylaminoetyl)(metyl)amin</i>	<i>3030-47-5</i>	<i>50</i>	<i>200</i>
<i>3-(2-etylhexyl)propylamin</i>	<i>5397-31-9</i>	<i>50</i>	<i>200</i>
<i>Krom(VI)föreningar</i>		<i>5</i>	<i>20</i>
<i>2-(dimetylamino)etylakrylat</i>	<i>2439-35-2</i>	<i>5</i>	<i>20</i>
<i>Metansulfonylklorid</i>	<i>124-63-0</i>	<i>5</i>	<i>20</i>
<i>Dihexylamin</i>	<i>143-16-8</i>	<i>5</i>	<i>20</i>

Or. en

*Motivering*

*Alla dessa ämnen omfattades av Seveso-II-direktivet med föreslagna kvantiteter och bör inte strykas vid antagandet av CLP-förordningen.*

**Ändringsförslag 282**

**Gaston Franco, Amalia Sartori, Françoise Grossetête, Julie Girling**

**Förslag till direktiv**

**Bilaga I – Del 2 – Tabell – rad 37 a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

<i>Natriumhypokloritlösning ... % aktivt klor</i>	<i>7681-52-9</i>	<i>200</i>	<i>500</i>
---	------------------	------------	------------

Or. fr

*Motivering*

*Klassificeringsändringarna i förordning (EG) nr 1272/2008 (CLP-förordningen) för blandningar som innehåller natriumhypoklorit framgår inte tillräckligt klart i kommissionens förslag. Koncentrationsgränsen för ämnets akuta toxicitet för vattenmiljön ändrades när*

CLP-förordningen antogs, vilket inverkade på klassificeringen av blandningar, utan att risken för allvarliga olyckshändelser ökade. Mer än 200 verksamheter, lagerlokaler och små och medelstora företag skulle därmed kunna omfattas av Sevesodirektivet, med en kostnad på 3–4 miljoner euro för myndigheterna och industrin.

**Ändringsförslag 283**  
**Vladimir Urutchev**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 2 – Tabell – rad 37a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

<i>Natriumhypoklorit, lösning ...% Cl aktiv</i>	<i>7681-52-9</i>	<i>200</i>	<i>500</i>
---	------------------	------------	------------

Or. en

*Motivering*

*Klassificeringsändringar jämfört med förordning (EG) nr 1272/2008 (CLP-förordningen) återspeglas inte fullt ut i kommissionens förslag, särskilt inte när det gäller blandningar som innehåller natriumhypoklorit. Detta eftersom koncentrationsgränsen för detta ämne för akut akvatisk toxicitet ändrades när CLP-förordningen antogs, vilket oproportionerligt påverkade klassificeringen av blandningar samtidigt som risken för allvarliga olyckshändelser inte ökade. Kommissionen beräknar att över 200 verksamheter kommer att kunna omfattas av Seveso, vilket innebär 3–4 miljoner euro i kostnader för myndigheter och för branschen.*

**Ändringsförslag 284**  
**Cristian Silviu Busoi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 2 – Tabell – rad 37a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

<i>Natriumhypokloritlösning ... % aktivt klor</i>	<i>7681-52-9</i>	<i>200</i>	<i>500</i>
---	------------------	------------	------------

Or. fr

### *Motivering*

*Klassificeringsändringarna i förordning (EG) nr 1272/2008 för blandningar som innehåller natriumhypoklorit framgår inte tillräckligt klart i kommissionens förslag. Koncentrationsgränsen för ämnets akuta toxicitet för vattenmiljön ändrades när CLP-förordningen antogs, vilket inverkar på klassificeringen av blandningar, utan att risken för allvarliga olyckshändelser ökade. Detta skulle kunna medföra kostnader på 3–4 miljoner euro för myndigheterna och industrin.*

#### **Ändringsförslag 285** **Daciana Octavia Sârbu, Rovana Plumb**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 2 – Tabell – rad 37a (ny)**

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

<i>Natriumhypoklorit</i>	<b>200</b>	<b>500</b>
		Or. en

#### **Ändringsförslag 286** **Elena Oana Antonescu**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 2 – Tabell – rad 37a (ny)**

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

<i>Natriumhypoklorit</i>	<b>200</b>	<b>500</b>
		Or. en

#### **Ändringsförslag 287** **Gaston Franco, Amalia Sartori**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 2 – Tabell – rad 37a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***Eteriska oljor och liknande ämnen (not 19a)*** **1 000** **5 000**

Or. fr

*Motivering*

*Tröskelvärdena för fara för vattenmiljö beaktar inte klassificeringsändringarna i förordning 1272/2008. Tröskelvärdena på 1 000/5 000 vore lämpligare för dessa jordbruksprodukter som förpackas och lagras i tunnor på 180 kg nettovikt, utan risk för dominoeffekt, så länge lagringen sker på ett vattenskyddat och enskilt område. Många företag, ofta små och medelstora företag som är specialiserade på produktion, lagring, distribution eller blandning av eteriska oljor skulle omfattas av Sevesodirektivet, även om de inte utgör någon risk för allvarliga olyckshändelser.*

**Ändringsförslag 288**  
**Oreste Rossi, Paolo Bartolozzi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga I – Del 2 – Tabell – rad 37a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***Mineraliska produkter***  
***a) Råolja*** **5 000** **50 000**

Or. it

*Motivering*

*Petroleumprodukter förtecknas i del 2 i bilaga I. Råolja, som är en form av petroleum men inte en produkt eftersom det är en råvara, står inte med i förteckningen över namngivna ämnen och omfattas av direktivets tillämpningsområde i kraft av sina egenskaper (bilaga I, del 1). Skillnaderna i förhållningssätt till ämnen med liknande egenskaper leder till att det råder mycket olika gränsvärden i Sevesodirektivet för råolja och petroleumprodukter. Ändringsförslaget syftar till att harmonisera direktivets tillämpning på sådana ämnen.*

**Ändringsförslag 289**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Noter till bilaga I – punkt 3 – inledningen**

*Kommissionens förslag*

De tröskelvärden som anges nedan gäller för varje verksamhet.

*Ändringsförslag*

3. De tröskelvärden som anges nedan gäller för varje verksamhet. ***När en grupp verksamheter drabbas av en dominoeffekt (artikel 8.1) ska de kvantiteter som fastställs nedan gälla för summan av alla verksamheter.***

Or. en

*Motivering*

*För att ta hänsyn till situationen där verksamheter drabbas av en dominoeffekt.*

**Ändringsförslag 290**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Noter till bilaga I – punkt 3 - stycke 2**

*Kommissionens förslag*

De kvantiteter som ska beaktas vid tillämpningen av artiklarna är de maximala kvantiteter som förekommer eller kan förekomma vid varje givet tillfälle. Farliga ämnen som endast förekommer i en verksamhet i kvantiteter som är lika med eller understiger 2 % av det angivna tröskelvärdet ska inte tas med i beräkningen av den totala kvantitet som förekommer, om ämnenas placering inom verksamheten är sådan att de inte kan utlösa en allvarlig olyckshändelse på annat håll inom verksamheten.

*Ändringsförslag*

De kvantiteter som ska beaktas vid tillämpningen av artiklarna är de maximala kvantiteter som förekommer eller kan förekomma vid varje givet tillfälle, ***inbegripet den installerade eller godkända tillfälliga eller permanenta lagringskapaciteten.*** Farliga ämnen som endast förekommer i en verksamhet i kvantiteter som är lika med eller understiger 2 % av det angivna tröskelvärdet ska inte tas med i beräkningen av den totala kvantitet som förekommer, om ämnenas placering inom verksamheten är sådan att de inte kan utlösa en allvarlig olyckshändelse på annat

håll inom verksamheten.

Or. en

*Motivering*

*Den installerade lagringskapaciteten måste beaktas.*

**Ändringsförslag 291**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Noter till bilaga I – punkt 3 - stycke 2**

*Kommissionens förslag*

De kvantiteter som ska beaktas vid tillämpningen av artiklarna är de maximala kvantiteter som förekommer eller kan förekomma vid varje givet tillfälle. Farliga ämnen som endast förekommer i en verksamhet i kvantiteter som är lika med eller understiger 2 % av det angivna tröskelvärdet ska inte tas med i beräkningen av den totala kvantitet som förekommer, om ämnenas placering inom verksamheten är sådan att de inte kan utlösa en allvarlig olyckshändelse på annat håll inom verksamheten.

*Ändringsförslag*

De kvantiteter som ska beaktas vid tillämpningen av artiklarna är de maximala kvantiteter som förekommer eller kan förekomma vid varje givet tillfälle. Farliga ämnen som endast förekommer i en verksamhet i kvantiteter som är lika med eller understiger **1** % av det angivna tröskelvärdet ska inte tas med i beräkningen av den totala kvantitet som förekommer, om ämnenas placering inom verksamheten är sådan att de inte kan utlösa en allvarlig olyckshändelse på annat håll inom verksamheten.

Or. en

*Motivering*

*Endast kvantiteter under 1 % av det angivna tröskelvärdet bör ignoreras, annars kan risken för eventuella risker underskattas på ett avsevärt sätt.*

**Ändringsförslag 292**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Noter till bilaga I – punkt 3a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***3a. Angående rörledningar utanför verksamhetens gränser anger de undre och övre tröskelvärdena det årliga transportgenomsnittet. För permanenta lagringsplatser eller mellanlagringsplatser bör den referensmängd som beaktas vara den maximala lagringsmängden eller den som kan levereras inom två arbetsdagar.***

Or. en

*Motivering*

*Ger referenser för att fastställa mängder för rörledningars undre och övre tröskelvärden.*

### **Ändringsförslag 293**

**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**

**Noter till bilaga I – punkt 4 – led a**

*Kommissionens förslag*

a) För att lägga till de ämnen och blandningar som anges i del 2 som klassificeras som akut toxicitet kategori 1, 2 eller 3 till de ämnen och blandningar som ingår i avsnitt H: H1 till H3.

*Ändringsförslag*

(a) För att lägga till de ämnen och blandningar som anges i del 2 som klassificeras som akut toxicitet kategori 1, 2 eller 3 till de ämnen och blandningar som ingår i avsnitt H: H1 till **H6**.

Or. en

*Motivering*

*Konsekvent med förslaget om att inbegripa H6 cancerframkallande ämnen kategori 1A och 1B bland hälsofarorna.*

### **Ändringsförslag 294**

**Julie Girling**

**Förslag till direktiv**

**Noter till bilaga I – punkt 4a (ny)**



**4a. När tröskelvärden sätts ska blandningar som klassificeras som miljöfarliga enligt avsnitten E1 och E2 i del 2 inte beaktas när de förpackas i begränsade mängder (innerförpackningar upp till 5 liter/5 kg och kombinationsförpackningar på upp till 30 kg) såsom specificeras i lagstiftningen om transporter av farligt gods.**

Or. en

*Motivering*

*I händelse av transport är förpackningar ett sätt att begränsa riskerna för oavsiktliga utsläpp i miljön, vilket gäller både transport och lagring. Eftersom förpackade produkter i begränsade mängder inte utgör någon väsentlig fara för allvarliga olyckshändelser så ska de inte beaktas när tröskelvärdena sätts.*

**Ändringsförslag 295  
Cristian Silviu Buşoi**

**Förslag till direktiv  
Noter till bilaga I – punkt 4a (ny)**

**4a. Vid fastställandet av tröskelvärden ska blandningar som klassificeras som miljöfarliga i avsnitten E1 och E2, del 2, inte beaktas när dessa är förpackade i begränsade mängder (innerförpackning på högst 5 liter/5 kg och samemballering på högst 30 kg) enligt förordningen om transport om farligt gods.**

Or. fr

*Motivering*

*Liksom i fallet med transporter är förpackningen ett sätt att minska risken för oavsiktliga utsläpp i naturen, vilket gäller både för transport och lagring. Eftersom produkter som förpackats i begränsade mängder inte utgör någon större fara för allvarliga olyckshändelser*

*bör de inte beaktas vid fastställandet av tröskelvärden.*

**Ändringsförslag 296**  
**Patrice Tirolien, Gilles Pargneaux**

**Förslag till direktiv**  
**Noter till bilaga I – punkt 6a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**6a. För tung eldningsolja ska de tröskelvärden som anges för ”petroleumprodukter” i del 2 endast gälla för kraftverk som tas i bruk från och med den 1 januari 2023.**

Or. fr

**Ändringsförslag 297**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Noter till bilaga I – punkt 7**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

Om ämnen eller blandningar ingår i faroklassen H2 AKUT TOXICITET, kategori 3, exponeringsvägar dermalt och via inhalation, och det inte finns data för dessa exponeringsvägar, ska data extrapoleras från andra exponeringsvägar på grundval av principerna enligt förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar (särskilt punkt 3.1.3.6.2.1 a och tabell 3.1.2 i bilaga 1) och förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) (särskilt bilaga I, avsnitt 5.2 (uppskattning av exponering)) samt den relaterade vägledningen som finns på

**utgår**

[http://guidance.echa.europa.eu/docs/guidance\\_document/clp\\_en.pdf](http://guidance.echa.europa.eu/docs/guidance_document/clp_en.pdf) (från och med sidan 204).

Or. en

### *Motivering*

*Eftersom farokategorin H2 "akut toxicitet" i del 2 i bilaga I utvidgas till att omfatta alla exponeringsvägar behövs inte denna not.*

**Ändringsförslag 298**  
**Gaston Franco, Amalia Sartori**

**Förslag till direktiv**  
**Noter till bilaga I – punkt 19a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**19a. Eteriska oljor och liknande ämnen  
(1 000/5 000)**

***Detta gäller för eteriska oljor och liknande ämnen, som fastställs i ISO-standard 9235, med undantag för ämnen som klassificerats som akut toxiska kategori 1 – alla exponeringsvägar, kategori 2 – alla exponeringsvägar och kategori 3 – exponeringsvägar dermalt och via inhalation (se not 7), och specifikt organtoxiska (Stot) – enstaka exponering kategori 1.***

Or. fr

### *Motivering*

*Tröskelvärdena för fara för vattenmiljö beaktar inte klassificeringsändringarna i förordning 1272/2008. Tröskelvärdena på 1 000/5 000 vore lämpligare för dessa jordbruksprodukter som förpackas och lagras i tunnor på 180 kg nettovikt, utan risk för dominoeffekt, så länge lagringen sker på ett vattenskyddat och enskilt område. Många företag, ofta små och medelstora företag som är specialiserade på produktion, lagring, distribution eller blandning av eteriska oljor skulle omfattas av Sevesodirektivet, även om de inte utgör någon risk för allvarliga olyckshändelser.*

**Ändringsförslag 299**  
**Holger Krahrmer**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga II – punkt 2 – led c**

*Kommissionens förslag*

(c) Identifiering av närliggande anläggningar och andra platser, områden och projekt som kan öka risken för eller följderna av en allvarlig olyckshändelse och av dominoeffekter.

*Ändringsförslag*

(c) **På grundval av den information som tillhandahålls eller tillgängliggörs av behöriga myndigheter**, identifiering av närliggande anläggningar och andra platser, områden och projekt som kan öka risken för eller följderna av en allvarlig olyckshändelse och av dominoeffekter.

Or. en

*Motivering*

*Den information som krävs enligt kommissionens förslag är inte tillgänglig för verksamhetsutövaren och kan tillhandahållas endast av den behöriga myndigheten.*

**Ändringsförslag 300**  
**Karl-Heinz Florenz**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga II – punkt 2 – led c**

*Kommissionens förslag*

(c) Identifiering av närliggande anläggningar och andra platser, områden och projekt som kan öka risken för eller följderna av en allvarlig olyckshändelse och av dominoeffekter.

*Ändringsförslag*

(c) Identifiering av närliggande anläggningar och andra platser, områden och projekt som kan öka risken för eller följderna av en allvarlig olyckshändelse och av dominoeffekter, **också på basis av information som tillhandahålls av myndigheterna.**

Or. de

*Motivering*

*Med hänvisning till vad som sägs i artikel 6.1 g "Anmälan" bör det noteras att verksamhetsutövare inte alltid har rättsliga möjligheter att få information och att*

*tillhandahållandet av information under vissa omständigheter måste ske via myndigheterna.*

**Ändringsförslag 301**  
**Oreste Rossi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga II – punkt 2 – led c**

*Kommissionens förslag*

(c) Identifiering av närliggande anläggningar och andra platser, områden och projekt som kan öka risken för eller följderna av en allvarlig olyckshändelse och av dominoeffekter.

*Ändringsförslag*

(c) Identifiering **på grundval av uppgifter som den behöriga myndigheten lämnat eller tillgängliggjort** av närliggande anläggningar och andra platser, områden och projekt som kan öka risken för eller följderna av en allvarlig olyckshändelse och av dominoeffekter.

Or. it

*Motivering*

*Verksamhetsutövaren har inte tillgång till den information som efterfrågas i kommissionens förslag. Bara den behöriga myndigheten kan tillhandahålla den.*

**Ändringsförslag 302**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga II – punkt 2 – led c**

*Kommissionens förslag*

(c) Identifiering av närliggande anläggningar och andra platser, områden och projekt som **kan** öka risken för eller följderna av en allvarlig olyckshändelse och av dominoeffekter.

*Ändringsförslag*

(c) Identifiering av närliggande anläggningar och andra platser, områden och projekt som **skulle kunna ge upphov till eller** öka risken för eller följderna av en allvarlig olyckshändelse och av dominoeffekter.

Or. en

*Motivering*

*Andra platser kan också ge upphov till risker.*

**Ändringsförslag 303**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga II – punkt 3 – led b**

*Kommissionens förslag*

(b) Beskrivning av processerna, särskilt  
förfaringssätten

*Ändringsförslag*

(b) Beskrivning av processerna, särskilt  
förfaringssätten **med bästa tillgängliga  
teknik i enlighet med direktiv 2010/75/EU  
om industriutsläpp.**

Or. en

*Motivering*

*Användningen av bästa tillgängliga teknik bör utgöra en del av processbeskrivningen.*

**Ändringsförslag 304**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga II – punkt 3 – led b**

*Kommissionens förslag*

(b) Beskrivning av processerna, särskilt  
förfaringssätten

*Ändringsförslag*

(b) Beskrivning av processerna, särskilt  
förfaringssätten **inbegripet utrustningens  
egenskaper och kemisk-fysiska  
driftsparametrar.**

Or. en

*Motivering*

*Kompletterar definitionen och beskrivningen av en process.*

**Ändringsförslag 305**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga II – punkt 4 – led a – led ii**

*Kommissionens förslag*

(ii) externa risker och riskkällor, från dominoeffekter och från andra platser, områden och projekt som **kan** öka risken för eller följderna av en allvarlig olyckshändelse,

*Ändringsförslag*

(ii) externa risker och riskkällor, från dominoeffekter och från andra platser, områden och projekt som **skulle kunna ge upphov till eller** öka risken för eller följderna av en allvarlig olyckshändelse,

Or. en

*Motivering*

*Andra platser skulle också kunna ge upphov till risk.*

**Ändringsförslag 306**  
**Edite Estrela**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga III – punkt 1 – led b – led i**

*Kommissionens förslag*

i) Organisation och personal – roll- och ansvarsfördelning för anställda som deltar i hanteringen av risker för allvarliga olyckshändelser, på alla nivåer i organisationen. Utbildningsbehoven för dessa anställda och utbildningens upplägg. Deltagande av anställda och underleverantörers personal som arbetar inom verksamheten.

*Ändringsförslag*

(i) Organisation och personal – roll- och ansvarsfördelning för anställda som deltar i hanteringen av risker för allvarliga olyckshändelser, på alla nivåer i organisationen. Utbildningsbehoven för dessa anställda och utbildningens upplägg. Deltagande av anställda och underleverantörers personal som arbetar inom verksamheten. **Den ständiga förbättringen av säkerhetskulturen genom att öka medvetenheten om hur allvarliga olyckshändelser ska kunna kontrolleras.**

Or. en

*Motivering*

*Säkerhetskultur är en genomgripande fråga som bedöms via andra krav, nämligen organisation och personal, för att inbegripa behovet av att öka personalens medvetenhet om kontrollen av faror för allvarliga olyckshändelser.*

**Ändringsförslag 307**  
**Edite Estrela**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga III – punkt 1 – led b – led v**

*Kommissionens förslag*

**(v) Säkerhetskultur – åtgärder för att bedöma och förbättra säkerhetskulturen.**

*Ändringsförslag*

**utgår**

Or. en

*Motivering*

*Säkerhetskultur är en genomgripande fråga som bedöms via andra krav, nämligen organisation och personal.*

**Ändringsförslag 308**  
**Gaston Franco**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga III – punkt 1 – led b – led v**

*Kommissionens förslag*

**v) Säkerhetskultur – åtgärder för att bedöma och förbättra säkerhetskulturen.**

*Ändringsförslag*

**v) Hantering av risker som hör samman med att utrustningen blir gammal: inventering av verksamhetens utrustning, beskrivning av utrustningens skick den 1 juni 2015 eller den dag den tas i bruk om detta sker senare, redogörelse för en strategi för kontroll av utrustningens skick (former, frekvens, metoder osv.) och för vad som ska göras efter kontrollerna (metod för analys av resultaten, kriterier för korrigerande åtgärder såsom reparation eller ersättning osv.). Dessa delar av strategin ska motiveras med hänsyn till den försämring som kan tänkas ske, redogörelsen för en uppföljningsmetod för resultaten från kontrollerna och för vad som görs efter kontrollerna och metoden för de insatser som eventuellt görs mot bakgrund av resultaten.**



*Motivering*

*Förslaget om en ny del i säkerhetssystemen om säkerhetskultur förefaller vagt. Den europeiska industrin blir äldre och förnyas endast i liten utsträckning. För en god säkerhet krävs anpassningsåtgärder (skärpta kontroller, utbyte av utslitna delar osv.) i den dagliga driften jämfört med vad som var praxis då fabriker var nya.*

**Ändringsförslag 309**

**Vladko Todorov Panayotov**

**Förslag till direktiv**

**Bilaga III – punkt 1 – led b – led viia (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(viia) Verksamhetsutövarna ska i sina säkerhetssystem ta hänsyn till den potential som ryms i den bästa tillgängliga övervaknings- och kontrolltekniken för att därigenom minska risken för systemfel och förhindra allvarliga olyckshändelser.***

Or. en *Motivering*

*I bilaga III till förslaget förtecknas säkerhetskrav samt resultatindikatorer för säkerhet och övervakning av anläggningar tas upp. Bästa tillgängliga teknik bör övervägas som ett sätt att optimera verksamhetsutövarnas säkerhetssystem.*

**Ändringsförslag 310**

**Vladko Todorov Panayotov**

**Förslag till direktiv**

**Bilaga III – punkt 1 – led b – led viiaa (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(viiaa) De behöriga myndigheterna bör i möjligaste mån ta hänsyn till den information om bästa tillgängliga teknik för kontroll av utsläpp från industrianläggningar som fastställs i referensdokumenten för bästa tillgängliga teknik enligt Europaparlamentets och***

*rådets direktiv 2010/75/EU av den  
24 november 2010 om industriutsläpp  
(samordnade åtgärder för att förebygga  
och begränsa föroreningar).*

Or. en

**Ändringsförslag 311**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga V – Del 1 – led 5a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**5a. Icke-tekniska sammandrag av  
säkerhetsrapporten.**

Or. en

*Motivering*

*Enligt kommissionens konsekvensbedömning kan skyddsnivån höjas betydligt till jämförelsevis låga kostnader genom att man gör icke-tekniska sammandrag av säkerhetsrapporten tillgängliga för allmänheten via internet.*

**Ändringsförslag 312**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga V – Del 1 – led 5b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**5b. Externa planer för räddningsinsatser**

Or. en

*(Anknyter till strykningen av punkt 5 i del 2 i bilaga V (tas upp till omröstning tillsammans)).*

*Motivering*

*Allmänheten bör få direkt tillgång till de externa planerna för räddningsinsatser för alla verksamheter och inte bara en del av denna information för verksamheter på högre nivå. Enligt kommissionens konsekvensbedömning kan skyddsnivån höjas betydligt till*

*jämförelsevis låga kostnader genom att man gör de externa planerna för räddningsinsatser tillgängliga för allmänheten via internet.*

**Ändringsförslag 313**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga V – Del 1 – led 5c (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**5c. Tillräcklig information om hur den berörda befolkningen kommer att varnas och hållas underrättad vid en allvarlig olyckshändelse.**

Or. en

*(Anknyter till strykningen av samma bestämmelser i del 2 till bilaga V (tas upp till omröstning tillsammans)).*

*Motivering*

*Denna information bör finnas tillgänglig kostnadsfritt för alla verksamheter, inte bara för verksamheter på högre nivå.*

**Ändringsförslag 314**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga V – Del 1 – led 5d (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**5d. Tillräcklig information om vilka åtgärder den berörda befolkningen bör vidta och hur den ska agera vid en allvarlig olyckshändelse.**

Or. en

*(Anknyter till strykningen av samma bestämmelse i punkt 3 i del 2 i bilaga V (tas upp till omröstning tillsammans)).*

### Motivering

*Denna information bör finnas tillgänglig kostnadsfritt för alla verksamheter, inte bara för verksamheter på högre nivå.*

#### **Ändringsförslag 315** **Gaston Franco**

##### **Förslag till direktiv** **Bilaga V – Del 1 – led 6**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**6. En sammanfattning av uppgifterna från de inspektioner som har genomförts enligt artikel 19 och de viktigaste slutsatserna av den senaste inspektionen, tillsammans med en hänvisning eller länk till den berörda inspektionsplanen.** **utgår**

Or. fr

### Motivering

*Det är absolut nödvändigt att stryka denna bestämmelse med tanke på de stora riskerna med att offentliggöra brister som upptäckts vid Seveso-anläggningar, eftersom sådana kan användas för terrorändamål och utgöra en ekonomisk underrättelserisk.*

#### **Ändringsförslag 316** **Holger Kraemer**

##### **Förslag till direktiv** **Bilaga V – Del 1 – led 6**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**6. En sammanfattning av uppgifterna från de inspektioner som har genomförts enligt artikel 19 och de viktigaste slutsatserna av den senaste inspektionen, tillsammans med en hänvisning eller länk till den berörda inspektionsplanen.** **utgår**

Or. en

## Motivering

Att inbegripa informationen i en broschyr till allmänheten, så som här efterfrågas, skulle snarast skapa osäkerhet hos allmänheten. Detaljer om inspektionsfrågor skulle vara alltför tekniskt för allmänheten. Informationen bör därför begränsas till särskilt viktiga aspekter. I synnerhet är det viktigt att allmänheten vet hur den ska reagera om en händelse inträffar. Alltför mycket information riskerar att försvaga det som är väsentligt.

### Ändringsförslag 317

Daciana Octavia Sârbu, Rovana Plumb

#### Förslag till direktiv

#### Bilaga V – Del 1 – led 6

##### *Kommissionens förslag*

6. **En sammanfattning av uppgifterna** från de inspektioner som har genomförts enligt artikel 19 **och de viktigaste slutsatserna av den senaste inspektionen, tillsammans med en hänvisning eller länk till den berörda inspektionsplanen.**

##### *Ändringsförslag*

6. **Slutsatserna** från de inspektioner som har genomförts enligt artikel 19.

Or. en

### Ändringsförslag 318

Gaston Franco

#### Förslag till direktiv

#### Bilaga V – Del 2 – led 1

##### *Kommissionens förslag*

1. **En sammanfattning av de viktigaste typerna av scenarier för allvarliga olyckshändelser och de viktigaste typerna av händelser som kan utlösa vart och ett av dessa scenarier.**

**utgår**

##### *Ändringsförslag*

Or. fr

## Motivering

Av samma skäl som i del 1 i denna bilaga är det absolut nödvändigt att inte offentliggöra de viktigaste typerna av scenarier för allvarliga olyckshändelser och ännu mindre de viktigaste

typerna av händelser som kan utlösa dessa scenarier. Den enda information som skulle kunna spridas är den icke-tekniska sammanfattningen av riskanalysen.

**Ändringsförslag 319**  
**Holger Krahrmer**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga V – Del 2 – led 1**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**1. En sammanfattning av de viktigaste typerna av scenarier för allvarliga olyckshändelser och de viktigaste typerna av händelser som kan utlösa vart och ett av dessa scenarier.** **utgår**

Or. en

*Motivering*

*Sådan detaljerad information om scenarier för allvarliga olyckshändelser skulle bara skapa osäkerhet hos allmänheten, för vilken sådana detaljer skulle vara alltför tekniska. Informationen bör därför begränsas till särskilt viktiga aspekter. I synnerhet är det viktigt att allmänheten vet hur den ska reagera om en händelse inträffar. Alltför mycket information riskerar att försvaga det som är väsentligt.*

**Ändringsförslag 320**  
**Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga V – Del 2 – led 2**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**2. Tillbörlig information om hur den berörda befolkningen kommer att varnas och hållas underrättad vid en allvarlig olyckshändelse.** **utgår**

Or. en

*(Anknyter till det nya ändringsförslaget till del 1 i bilaga V från samma ledamöter.)*

### *Motivering*

*Denna information bör finnas tillgänglig kostnadsfritt för alla verksamheter, inte bara för verksamheter på högre nivå.*

#### **Ändringsförslag 321** **Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

##### **Förslag till direktiv** **Bilaga V – Del 2 – led 3**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**3. Tillbörlig information om vilka åtgärder den berörda befolkningen bör vidta och hur den ska agera vid en allvarlig olyckshändelse.** **utgår**

Or. en

*(Anknyter till det nya ändringsförslaget till del 1 i bilaga V från samma ledamöter.)*

### *Motivering*

*Denna information bör finnas tillgänglig kostnadsfritt för alla verksamheter, inte bara för verksamheter på högre nivå.*

#### **Ändringsförslag 322** **Carl Schlyter, Michèle Rivasi**

##### **Förslag till direktiv** **Bilaga V – Del 1 – led 5**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**5. Lämplig information ur den externa planen för räddningsinsatser som utarbetats för att hantera de olycksföljder som uppstår utanför platsen. Informationen ska innehålla en uppmaning om att alla eventuella instruktioner och order från räddningstjänsten ska följas vid en olyckshändelse.** **utgår**

Or. en

*(Anknyter till det nya ändringsförslaget till del 1 i bilaga V från samma ledamöter.)*

*Motivering*

*Allmänheten bör kostnadsfritt få tillgång till de externa planerna för räddningsinsatser för alla verksamheter och inte bara en del av denna information endast för verksamheter på högre nivå. Enligt kommissionens konsekvensbedömning kan skyddsnivån höjas betydligt till jämförelsevis låga kostnader genom att man gör den externa planen för räddningsinsatser tillgänglig för allmänheten via internet.*

**Ändringsförslag 323**  
**Åsa Westlund**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga V – Del 1 – led 7a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***7a Tillräcklig information om hur den berörda befolkningen kommer att varnas och hållas underrättad vid en allvarlig olyckshändelse.***

Or. en

**Ändringsförslag 324**  
**Åsa Westlund**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga V – Part 1 – led 7b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***7b Tillräcklig information om vilka åtgärder den berörda befolkningen bör vidta och hur den ska agera vid en allvarlig olyckshändelse.***

Or. en



**Ändringsförslag 325**  
**Holger Krahmer**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga VI – Del I - led 1**

*Kommissionens förslag*

Varje typ av brand, explosion eller oavsiktligt utsläpp av ett farligt ämne i kvantiteter som motsvarar minst **1 %** av det tröskelvärde som anges i kolumn 3 i bilaga I.

*Ändringsförslag*

Varje typ av brand, explosion eller oavsiktligt utsläpp av ett farligt ämne i kvantiteter som motsvarar minst **5 %** av det tröskelvärde som anges i kolumn 3 i bilaga I.

Or. en

*Motivering*

*Den föreslagna skärpningen skulle inte ge några säkerhetsvinster. Erfarenheten har visat att anmälan enligt tröskelvärdet på 5 % är fullt tillräckligt. Kommissionens förslag skulle däremot innebära en orimlig mängd dokumentation för både verksamhetsutövare och myndigheter.*

**Ändringsförslag 326**  
**Sergio Berlato**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga VI – Del I - led 1**

*Kommissionens förslag*

Varje typ av brand, explosion eller oavsiktligt utsläpp av ett farligt ämne i kvantiteter som motsvarar minst **1 %** av det tröskelvärde som anges i kolumn 3 i bilaga I.

*Ändringsförslag*

Varje typ av brand, explosion eller utsläpp till följd av en olyckshändelse av farliga ämnen i kvantiteter som motsvarar minst **5 %** av det tröskelvärde som anges i kolumn 3 i bilaga I.

Or. it

*Motivering*

*I den nuvarande lagstiftningen anges kvantiteter som motsvarar 5 % av tröskelvärdet. Om gränsen sänks till 1 % riskerar det att leda till en oproportionerlig ökning av de incidenter som verksamhetsutövaren måste anmäla.*

**Ändringsförslag 327**  
**Oreste Rossi**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga VI – Del I - led 1**

*Kommissionens förslag*

Varje typ av brand, explosion eller oavsiktligt utsläpp av ett farligt ämne i kvantiteter som motsvarar minst **1 %** av det tröskelvärde som anges i kolumn 3 i bilaga I.

*Ändringsförslag*

Varje typ av brand, explosion eller utsläpp till följd av en olyckshändelse av farliga ämnen i kvantiteter som motsvarar minst **3 %** av det tröskelvärde som anges i kolumn 3 i bilaga I.

Or. it

*Motivering*

*Det tröskelvärde som kommissionen föreslår skulle leda till en oproportionerligt ökad byråkrati för både verksamhetsutövarna och de behöriga myndigheterna.*

**Ändringsförslag 328**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv**  
**Bilaga VI – Del I - led 1**

*Kommissionens förslag*

Varje typ av brand, explosion eller oavsiktligt utsläpp av ett farligt ämne i kvantiteter som motsvarar minst **1 %** av det tröskelvärde som anges i **kolumn 3** i bilaga I.

*Ändringsförslag*

Varje typ av brand, explosion eller oavsiktligt utsläpp av ett farligt ämne i kvantiteter som motsvarar minst **1 %** av det tröskelvärde som anges i **kolumn 2** i bilaga I.

Or. en

*Motivering*

*Definitionen av en relevant olyckshändelse enligt en procent av ett högre tröskelvärde är inte konsekvent för en verksamhet på lägre nivå. Därför är det mer lämpligt med en hänvisning till tröskelvärdet i kolumn 2 än till det i kolumn 3.*

**Ändringsförslag 329**  
**Sabine Wils**

**Förslag till direktiv  
Bilaga VII**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

[...]

**utgår**

Or. en

*Motivering*

*Nya kriterier kan antas bara genom medbeslutandeförfarandet.*

**Ändringsförslag 330  
Sabine Wils**

**Förslag till direktiv  
Bilaga VII – rubrik 1**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**KRITERIER FÖR UNDANTAG  
ENLIGT ARTIKEL 4**

**utgår**

Or. en

*Motivering*

*Nya kriterier kan antas bara genom medbeslutandeförfarandet.*

**Ändringsförslag 331  
Gaston Franco, Françoise Grossetête, Amalia Sartori**

**Förslag till direktiv  
Bilaga VII**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**KRITERIER FÖR UNDANTAG *ENLIGT*  
*ARTIKEL 4***

**KRITERIER FÖR UNDANTAG**

***Ett ämne eller en blandning som är  
toxiskt eller mycket toxiskt för  
vattenlevande organismer och som  
förpackas i lagringsenheter (t.ex. tunnor)***

*som understiger eller motsvarar 0,2 % av den vikt som anges i kolumn 2, del 1, bilaga I (dvs. 400 kg och 200 kg för ämnen och blandningar som är toxiska eller mycket toxiska för vattenlevande organismer) ska inte räknas in i den totala mängden om de lagras på en sådan plats inom verksamheten att ett oavsiktligt utsläpp av innehållet inte kan utlösa en allvarlig olyckshändelse på området på grund av dominoeffekter och så länge lagringen sker på ett vattenskyddat och enskilt område.*

Or. fr

#### *Motivering*

*Lagerhållningen av miljöfarliga ämnen i mindre behållare bör inte beaktas på grund av den mängd som släpps ut: utsläpp av ett miljöfarligt ämne från en mindre behållare får inte samma konsekvenser för miljön som utsläpp från en lagertank.*

#### **Ändringsförslag 332**

**Edite Estrela**

#### **Förslag till direktiv**

**Bilaga VIIa (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***KRITERIER FÖR URVALET AV  
VERKSAMHETER PÅ LÄGRE NIVÅ  
SOM OMFATTAS AV SKYLDIGHETEN  
ATT INFÖRA SÄKERHETSSYSTEM I  
ENLIGHET MED ARTIKEL 7.4A OCH  
7.4B.***

Or. en

#### *Motivering*

*Denna bestämmelse rör införandet av kriterier för att välja ut verksamheter på lägre nivå som omfattas av säkerhetssystem, i enlighet med artikel 7.1a.*